

ՄԵՐ ԱՆԿԻԿՆԵՆ

ՀԻՍԱ ՈՐ ԿԸ ԲԱՅԱՅԱՅՏՈՒԻ ՌԱԶՄԱԿԱՆ ԸՆՏՐԱՆՔԻ ՍԸ ՍԵՆԱՐԻՈՆ

ՏՕԳԹ. Ա. ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ

Հայաստան-Թուրքիա ֆուր-պոլային երազային սիրաբանութեամբ ծնունդ առած Հայաստան-Թուրքիա յարաբերութիւններու բարելաւումը ծրագրող բրոքերի-ններու դիտաւորեալ քե... իրապէս ձախողած՝ ի սկզբանէ ժողովրդական մակարդակի վրայ վիժած գործընթացը, մահաբուժի մէջ գտնուած կը թուէր ըլլալ՝ այս անգամ, առաւել յանգումութեամբ, միջազգային կրկէս կը նետուէին Ատրպէյճանի դեկավարներու իսկական մտադրութիւնը, շրջանէ մը ասդին բրոքերիներու բեմադրութեամբ, յարաբերաբար մոռացութեան տրուած Արցախի հիմնահարցի կարգաւորման բանակցութիւնները:

Ատրպէյճան, պատերազմի դաշտի վրայ կորսնցուցած հայապատկան հողերուն վերատիրացման կապակցութեամբ իր դիւանագիտական փորձերուն յարաբերական ձախողութեանէն ջղագարած՝ դիւանագիտական կեղծ դիմակը վար առնելով, միջազգային հանրութեան կը ներկայանայ իր թրքաբարոյ հարազատ քննադով:

Տարիներու վրայ տարածուած, եւ տակաւին, ներկայիս եւս ասեկոսներով շարունակուող Հայաստան-Ատրպէյճան կազմի կազմաշփոխումը՝ մերթ երեւութապէս յուսադրիչ, իսկ քովանդակութեամբ, ընդհանրապէս վիատեցուցիչ խօսակցութիւնները, յար եւ նման պիտի ըլլային, Հայաստան-Թուրքիա՝ բոհ ու քմրուկով եւ գերգոր տերութիւններու միջնորդութեամբ եւ կնիքաւայրութեամբ նախաձեռնուած բանակցութիւններուն, որոնք, ինչպէս նախատեսած էինք առաջին օրէն իսկ, պիտի դատապարտուէին ձախողութեան եւ փաստօրէն այդ ընթացքի մէջ կը գտնուին ներկայիս:

Մեզի համար աներեւակայելի պիտի ըլլար, որ Թուրքիա, նշմարտապէս, իր ստորագրութիւնը դնէր որեւէ համաձայնագրի տակ, առանց իր կողմէ անշրջանցելի, անվիճելի համարուած նախապայմաններու, որոնք պիտի թիւնին իր պետական ամբողջական շահերէն, առանց հաշուի առնելու խոստացուած փոխգիշտմաններու ընդունելի սկզբունքը:

Հակառակ բազմիցս բարձրաձայն տրուած հաւաստիացումներուն եւ պաշտօնապէս ընդունուած բանաձեւերուն, Թուրքիա, հնարամտօրէն դրժեց իր

Շարք էջ 17

ՕՊԱՍԱ. «ԹՈՒՐՔԻԱՆ ՊԵՏՔ Է ԴԱՌԱՅ ԵՒՐԱՍԻՈՒԹԵԱՆ ԱՆԴԱՍ»

Թուրքիան պէտք է դառնայ Եւրոպական Միութեան լիիրաւ անդամ, այլապէս այդ երկիրը կարող է դաշինքներ փնտռել Արեւմուտքէն դուրս, իտալական Corriera della Sera պարբերականին տուած հարցազրոյցի ընթացքին ըսեր է Միացեալ Նահանգներու նախագահ Պարաք Օպաման:

Թրքական կառավարութիւնը կը պնդէ, որ չնայած պաշտօնական բանակցութիւններու առկայութեանը՝ Եւրամիութեան անդամակցելու հարցին մէջ առաջընթաց չկայ:

«Չնայած մենք Եւրամիութեան անդամ չենք, բայց մեր գնահատումով՝ Եւրամիութեան համար խելամիտ կ'ըլլար ընդունիլ Թուրքիան», - ըսեր է Պարաք Օպաման:

Խոստովանելով հարցի չափազանց զգայուն ըլլալը եւ այն հանգամանքը, որ այդ հարցը բուն զգացողութիւններ կը յառաջացնէ ողջ Եւրոպայի մէջ, Միացեալ Նահանգներու նախագահը, այնուամենայնիւ, բաւական մանրամասն խօսած է Թուրքիայի դերին ու նշանակութեան մասին՝ «Նախապայարարական» որակելով այն:

«Թուրքիան Արեւմուտքի համար ահռելի ռազմավարական նշանակութիւն ունեցող երկիր է, որ միշտ միացուցած է Արեւելքն ու

Շարք էջ 18

ՂԱՐԱԲԱՂԸ «ՏԵՂԱՇԱՐԺԻ ԱԿՆԿԱԼԻՔ ԶՈՒՆԻ» ԱԼՄԱԹԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻՑ

«Յուլիսի 16-17-ը Ալմաթիում կայանալիք ԵԱՀԿ-ի անդամ երկրների արտգործնախարարների ոչ պաշտօնական հանդիպման շրջանակներում Հայաստանի ու Ատրպէյճանի արտգործնախարարների բանակցութիւններից Լեւոնային Ղարաբաղը ոչ մի էական տեղաշարժի ակնկալիք չունի», - «Ազատութիւն» ռատիօկայանին Երկուշաբթի օրը փոխանցեց Լեւոնային Ղարաբաղի նախագահի մամուլի քարտուղար Դաւիթ Բաբայեանը՝ փաստարկելով, թէ «ծայրայեղ ոչ-կառուցողական է Ատրպէյճանի դիրքորոշումը»:

Բաբայեանի խօսքով, Հելսինկեան սկզբունքները, որոնց մասին իրենց համատեղ յայտարարութիւնում նշել էին Եւրոպայում անվտանգութեան եւ համագործակցութեան կազմակերպութեան (ԵԱՀԿ) Մինսկի խմբում համաձայնագրող պետութիւնների ղեկավարները, ընդգրկում են բազմաթիւ իրաւական նորմեր, որոնց մեծ մասի

Շարք էջ 18

ՔԼԻՆԹԵՆԸ ՏԱՌՈՒԹՈՂՈՒԻ ՀԵՏ ՔՆՆԱՐԿԵՐ Է ԻՐ ՀԱՐԱՒ ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԱՅՑԸ

Թուրքիայի եւ Միացեալ Նահանգներու արտգործնախարարները շուրջ մէկ ժամեայ հեռախօսազրոյց ունեցած են, որու ընթացքին, թրքական աղբիւրներու հաղորդումով, քննարկած են պետքարտուղար Հիլըրի Բլինթընի Հարաւային Կովկաս կատարած այցելութեան մանրամասները, թուրք-իսրայէլական յարաբերութիւնները, ինչպէս նաեւ իրանի միջուկային ծրագրի շուրջ առկայ տարաձայնութիւնները:

«Զրոյցի ընթացքին երկու նախարարները անդրադարձած են պետքարտուղար Բլինթընի Հարաւային Կովկաս, Տաւուժդուլի Պալէստինա կատարած այցելութեանը», - հաղորդած է Թուրքիայի հանրային հեռուստացոյցը:



Հեռախօսազրոյցի վերաբերեալ մանրամասներ փոխանցեր է նաեւ պետքարտուղարութեան խօսնակ Ֆիլիպ Քրոուլին՝ ընդգծելով, որ երկու բարձրաստիճան դիւանագէտները քննարկած են երկկողմ յարաբերութիւններուն վերաբերող

Շարք էջ 18

«ՄԻՆԱԿԻ» ԽՄԲԻ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՄԱՆԱԽԱԳԱՀ ՌՈՊԵՐԹ ԲՐԱԴԿԵՆ ԽՕՍՈՒՄ Է ԸՆԴՈՒՆՈՒՈՂ 6 ՏԱՐԻԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

«Ղարաբաղեան կարգաւորման բանակցային գործընթացն այսօր ամենաբարդ փուլում է», - BBC-ի ատրպէյճանական ծառայութեանը ասել է ամերիկացի համաձայնագահը:

«Բանակցութիւնների ներկայ փուլում չարժէ կենտրոնանալ խոչընդոտների վրայ, կողմերը պէտք է ձգտեն նայել դէպի ապագան: Այս առումով, անհրաժեշտ է մեծացնել ԵԱՀԿ-ի Մինսկի խմբի անդամ պետութիւնների առաջնորդների դերը: Այդ դերի մեծացման մասին են վկայում Միացեալ Նահանգների նախագահի միանալը Քանադայում արուած յայտարարութեանը եւ ԱՄՆ-ի պետքարտուղարի վերջերս կատարած այցը: Այցի ընթացքում տիկին Քլինթընը հրաշալի միտք արտայայտեց՝ ասելով, թէ «վերջին քայլերը դէպի խաղա-



Ռոպերթ Բրադկեյ
ղութիւն ամենադժուարինն են», - նշել է Ռոպերթ Բրադկեյն:

Հարցազրոյցում, որի տեքստը ատրպէյճանցի թարգմանաբար ներկայացնում է ANS հեռուստա-

Շարք էջ 18

«ՍՕՏ ԱՊԱԳԱՅՈՒՄ ԹՈՒՐՔԻԱՅԻ ԿՈՂՄԻՑ ԱՆՆՇԱՆ ՔԱՅԼԵՐ ԿԸ ՏԵՍՆԵՆՔ»

Թրքագէտ Ռուբէն Սաֆրաստեանը մօտ ապագայում Թուրքիայի կողմից «աննշան» քայլեր է կանխատեսում հայ - թրքական յարաբերութիւնների կարգաւորման ուղղութեամբ:

«Ազատութիւն» ռատիօկայանի հետ զրոյցում անդրադառնալով Երեւանում Միացեալ Նահանգների պետքարտուղար Հիլըրի Բլինթընի արած յայտարարութեանը, որ հայ - թրքական գործընթացում «գնդակը գտնուած է մրցակցի (Թուրքիայի) դաշտում», Սաֆրաստեանը նկատեց. - «Սա առաջին անգամ չէ, որ ԱՄՆ-ն յայտարարում է, որ կարծում է, որ

իսկապէս Թուրքիան է այս գործընթացը դրել փակուղի եւ Թուրքիան էլ պէտք է քայլեր ձեռնարկի գործընթացը վերականգնելու համար, ուղղակի այս անգամ նման յայտարարութիւններ արուեցին պետքարտուղարի կողմից, որ, իհարկէ, բարձր մակարդակ է»:

«Այս առումով, ինձ համար պարզ է, որ Թուրքիան իր որոշումները, որ ընդունել էր՝ կապուած հայ-թրքական միջպետական յարաբերութիւնների կարգաւորման գործընթացի սառեցման հետ, ի հարկէ, այս յայտարարութիւնից

Շարք էջ 18

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

ԻՆՉՈ՞Ւ ԶԱՆԿԱՐԾ ՏԱՐԲԵՐՈՒԵՑԻՆ

ՅԱԿՈՐԲԱԴԱԼԵԱՆ

ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի ամերիկացի համանախագահ Ռոպերթ Պրադկեն BBC-ի ատրպեյձանական ծառայությունները տուած հարցազրույցում ասել է, թէ Սերժ Սարգսեանի ու Իլհամ Ալիևի ոճերն ու մտեցումները տարբեր են: Այս յայտարարությունն ուշագրաւ է նրանով, որ երկու տարի առաջ, երբ Սերժ Սարգսեանը Հայաստանի նախագահի պաշտօնում ներգրաւուեց Ղարաբաղի հակամարտութեան կարգաւորման բանակցային գործընթաց, փոխելով Ռոպերթ Քոչարեանին, ԵԱՀԿ Մինսկի խմբի ամերիկացի համանախագահը յայտարարեց, թէ ի տարբերութիւն Ռոպերթ Քոչարեանի եւ Իլհամ Ալիևի, Սերժ Սարգսեանի եւ Իլհամ Ալիևի դիրքորոշումներն աւելի մօտ են:

Իհարկէ, այդ մասին յայտարարող ամերիկացի համանախագահը ամենեւին էլ Պրադկեն չէր, այլ հանրայայտ Մէթյու Պրադկեն, ում այժմ փորձում են նշանակել Ատրպեյձանում ԱՄՆ-ի դեսպան: Բայց երեւի թէ մեծ հաշուով հական տարբերութիւն չկայ՝ Պրադկենը Պ տառը չէ, որով սկընաւորում են նրանց ազգանունները: Ընդհանրութիւնը տուեալ դէպքում Միացյալ Նահանգներն է, որի շահը համանախագահները սպասարկում են Մինսկի խմբում: Հետեւաբար, եթէ Պրադկեն կամ Պրադկեն ինչ որ յայտարարութիւն են անում, յատկապէս Հայաստանի ու Ատրպեյձանի նախագահների պահուածքի հետ կապուած, այդ յայտարարութեան «հեղինակային իրաւունքը» անկասկած պատկանում է Միացյալ Նահանգներին, ոչ թէ անձնապէս Պրադկային կամ Պրադկէին:

Փաստացի, եթէ երկու տարի առաջ ԱՄՆ նախանշում էր Սարգսեան-Ալիև ընդհանրութիւն, այժմ կատարում է հակառակը եւ մատնացոյց է անում նրանց ոճական եւ մարտավարական տարբերութիւնները: Անշուշտ, ընդհանրութեան մասին Պրադկայի ժամանակի խօսքն ամենեւին չէր նշանակում, որ նրանց միջեւ չկար տարբերութիւն, կամ այժմ էլ տարբերութեան մասին Պրադկէի խօսքը ամենեւին չի նշանակում, որ նրանց միջեւ չկայ ընդհանրութիւն: Խնդիրը սակայն շեշտադրումներն են, որ անում է ԱՄՆ իր շահը սպասարկող դիւանագէտների միջոցով: Իրավիճակը չի շեշտում է բաժակի յայտնի պարագան, երբ կիսով չափ լցուած բաժակի առումով հարց է հնչում՝ բաժակը կիսով չափ լեցուն է, թէ կիսով չափ դատարկ: Ասում են, թէ լավատեսը պատասխանում է, որ կիսով չափ լեցուն է, իսկ յուռետեսն ասում է, թէ կիսով չափ դատարկ: Չարմանալի է, բայց իրատեսի պատասխանի տարբերակ կարծես թէ չկայ, յամենայն դէպս օրինակ ինձ յայտնի չէ, թէ իրատեսն ինչ է պատասխանել կամ ինչ կը պատասխանէր բաժակի այդ պարունակութեան վերաբերեալ հարցին, որովհետեւ մի գուցէ իրատեսն չի էլ եղել:

Տուեալ, այսինքն Սարգսեան-Ալիև մօտեցումների պարագա-

յում, կարծես թէ ԱՄՆ-ի լաւատեսութիւնը փոխուած է յուռետեսութեան, եթէ Նահանգները սկսել է մատնանշել ոչ թէ ընդհանրութիւնները, այլ տարբերութիւնը: Բայց, մի գուցէ այդ դէպքում, ի տարբերութիւն բաժակի ջրի, մենք գործունենք ոչ լաւատեսութեան, ու ոչ էլ յուռետեսութեան հետ: Մեր գործը, ըստ երեւոյթին, հենց իրատեսութեան հետ է՝ ԱՄՆ-ի իրատեսութեան: Բանն այն է, որ երկու տարի առաջ, երբ նախագահ դարձաւ Սերժ Սարգսեանը, ով մինչ այդ թէ՛ պաշտպանութեան նախարար, թէ՛ վարչապետ եղած տարիներին հրապարակաւ յայտնել եւ ակնարկել էր Ղարաբաղի հակամարտութեան կարգաւորումը միջազգային առաջարկների հիման վրայ կարգաւորելու իր պատրաստակամութիւնը՝ «Աղղամը մեր հայրենիքը չէ» «նշանաբանի» ներքոյ, Միացյալ Նահանգները թերեւս մտածեցին, որ Սերժ Սարգսեանը հենց այն գործիչն է, որի միջոցով էլ առաջ կը տարուի կարգաւորման առաջարկուած տարբերակը՝ մատրիտեան սկզբունքներ ասածը:

Նահանգներին այդ պահին դա թւում էր միանգամայն իրատեսական: Բանն այն է, որ Սերժ Սարգսեանը 2007 եւ 2008 թուականների համապետական ընտրութիւնների միջոցով իրեն ապահովեց բացարձակ յաղթանակ, որն էլ արժանացաւ միջազգային հանրութեան ընդունելութեանը: Հետեւաբար Սերժ Սարգսեանն անկարող կը լինէր ասել, թէ ինքը երկրի ներսում բաւարար ուժ չունի այս կամ այն որոշումն իրականացնելու: Միջազգային հանրութիւնը, ու մասնաւորապէս ԱՄՆ դրա համար չէ, որ հանդուրժեցին նրա բացարձակ «յաղթանակը»: Նրան կ'ասեն՝ կը ներքէք, պարոն Սարգսեան, բայց չէ՞ որ Ձեզ ձայն է տուել բնակչութեան ճշող մեծամասնութիւնը, այդ թւում եւ Ձեզ միացած ՕԵԿ-ի ու Բարգաւաճ Հայաստանի տեսքով. ուրեմն հասարակութիւնը համաձայն է ձեզ հետ: Չօ չի կարող Սերժ Սարգսեանն ասել, թէ զիտէք, հասարակութիւնն իրականում դէմ է ինձ, պարզապէս ես կեղծել եմ ընտրութիւնները եւ դուք էլ կեղծուած ընտրութիւններն էք ճանաչել:

Բայց այդ համապետական ընտրութիւններին չաջորդած երկու տարիները Միացյալ Նահանգներին թերեւս յուշեցին, որ իրականում ամէն ինչ այդքան էլ պարզ չէ եւ որ եթէ Սերժ Սարգսեանին հնարաւոր է ինչ որ բան պարտադրել, ապա Հայաստանի քաղաքացիների հանդէպ պարտադրանքը կարող է այդքան էլ հեշտ գործ չլինել, քանի որ Հայաստանում այդուհանդերձ կան հասարակական-քաղաքական առողջ խմբեր, որոնք թէեւ ներկայում բաւական ցաքուցրիւ են եւ անհամակարգուած են գործում, այդուհանդերձ որեւէ արտաքին պարտադրանք կարող է դառնալ նրանց համակարգուածութեան գեներացիայի աղբիւր: Թերեւս այդ է պատճառը, որ կիսով չափ լիքը թուացող բաժակն ԱՄՆ-ի համար այժմ կիսով չափ դատարկ է թւում: «ԼՐԱԳԻՐ»

ԱՆՏԵՍԱՆԵԼԻ ԵՒ ՏԵՍԱՆԵԼԻ ՁԵՈՔ

ԱՐԱՄ ԱՐԱՀԱՄԵԱՆ

Շուկայական յարաբերութիւնների իմաստը, որքան ես հասկանում եմ, հետեւեալն է. վաճառողը իրեն յարմար գնով ապրանքը վաճառում է, իսկ գնորդը իրեն յարմար գնով այդ ապրանքը ձեռք է բերում: Եթէ այդ երկու «յարմարութիւններն» իրար չեն բռնում, գործարքը չի կայանում: Իսկ երբ գնորդն այնքան անհեռատես է լինում, որ պարտքով առնում է այն, ինչի համար չի կարողանայ վճարել, իսկ վաճառողն այնքան անպատասխանատու է, որ շարունակում է այդ ապրանքը «նիսիալով նաղդել», առաջանում են տնտեսական ճգնաժամեր: Հենց այստեղ է, որ «շուկայի անտեսանելի ձեռքը» հարկաւոր է բռնել, եւ պետութիւնը պէտք է միջամտի վաճառող-գնորդ յարաբերութիւններին ու ասի՝ խելօք մնացէք, ձեզ բանականութեան սահմաններում պահէք:

Բայց դա Հայաստանին չի վերաբերում. մեզանում «նիսիալով» ոչ թէ բնակարաններ կամ մեքենաներ են տալիս, այլ՝ հաց ու շաքար: Ընդ որում, յատկապէս Երեւանից դուրս «նիսիալի ցուցակներն» արդէն հատորներ են կազմում: Եւ ի՞նչ էք կարծում, հարագատ կառավարութիւնը կամ պետական ծառայողները որեւէ բան անո՞ւմ են, որ այդ ցուցակները կրճատուեն: Ոչ՝ ճիշտ հակառակը: Բերեմ օրինակ, որի մասին ինձ անձամբ պատմեց փողոցային առեւտրականներից մէկը, որը Քանաքեռում լոլիկը վաճառում էր 300 դրամով: Իրեն ձեռնտու էր այդպէս վաճառել, իսկ ժողովրդին՝ այդպէս գնել: Եւ ասա նրան մօտեցան երկու ոստիկաններն եւ հրահանգեցին՝ «կը վաճառես 400 դրամով, որից 100-ը կը տաս մեզ, թէ չէ՞ մենք քեզ այստեղից կը քշենք»: Այ, այստեղ արդէն որոշիչ դեր է խաղում ոչ թէ շուկայի անտեսանելի ձեռքը, այլ ոստիկանների աւելի քան տեսանելի փորձերը: Այնպէս որ, երբ մեր իշխանաւորներն ասում են, թէ «մենք գործ չունենք, ամէն ինչ շուկան է կարգաւորում», նրանք անկեղծ չեն. շատ լաւ էլ գործ ունեն: Որովհետեւ, եթէ լոլիկը «գետնի վրա» արժեւայ նոյնքան, որքան սուփերմարքետներում

(որոնք պատկանում են ինքներդ գիտենք, թէ ում), ես կը գերադասեմ դրանք առնել հենց այստեղից, որտեղ մաքուր է, կան օդափոխիչներ, սառնարաններ եւ ժպտացող աշխատակցուհիներ:

Կամ մէկ այլ օրինակ: Երբ դրամը արժեզրկուած է, դրսից բերուած ապրանքները թանկանում են: Եւ կառավարութիւնը մեզ շատ հիմնաւոր բացատրում է. «Այս հեռուստացոյցը, սիրելի բարեկամներ, լոլիկ չէ: Մարդիկ այն տոլարով ձեռք են բերում Տուպայում եւ յետոյ դրամով վաճառում ձեզ վրայ: Նրանք հօ մեղաւոր չեն, որ դրամն այդքան էժանացել է»: Միանգամայն ճիշտ է: Բայց այժմ մի քանի ամիս է՝ դրամն արժեւորուած է: Արդեօք հեռուստացոյցը դրա հետեւանքով էժանացե՞լ է: Ամենեւին, մի բան էլ թանկանում է: Մնում է ենթադրել, որ մեր դրամն այնքան է ուժեղացել, որ Տուպայի առեւտրականները սիրով վերցնում են այն եւ որպէս ցուցանմուշ դնում են տանը՝ ապակու տակ: Իրականում այստեղ էլ գործում է ոչ թէ շուկայի անտեսանելի ձեռքը, այլ կոնկրետ մարդիկ, որոնք ունեն անուն, ազգանուն եւ նոյնիսկ մականուն: Կամ, ինչպէս դարձեալ միանգամայն ճշգրիտ բնութագրում է մեր վարչապետը՝ օլիկոփոլիտները:

Ի դէպ, ինչպէ՞ս է ընթանում օլիկոփոլիտների դէմ պայքարը: Վերջերս դրա մասին ձէն-ձուն չկայ:

«ԱՌԱԻՕՏ»

ՄԱՍԻՍ ՏԱԲԱՌԱԹԵՐԹ
ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ՝
ՍՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈԿՐԱՏ ԶՆՁԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանի
ԽՄԲԱԳԻՐ՝
ՏՕԲԹ. ԱՐՇԱԿ ԳԱՁԱՆԵԱՆ
ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ԳԱՐԻԷԼ ՍՈԼՈՅԵԱՆ
ՍԱՅԱԿ ԹՈՒԹԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ՂԱԻԹԵԱՆ
ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
Քեռ. (626) 797-7680
Ֆաքս. (626) 797-6863
E:Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com
MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social Democratic Hunchakian Party of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
E:Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August
ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail), \$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ՄԱՍԻՍ
ԱՄԵՆԱՎՍԱՀԵԼԻ ԱՂԲԻՐԸ ՀԱՅՐԵՆԻ
ԼՈՒՐԵՐՈՒ

ԱԼԻԵԸ
ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ Ե
ՊԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

Ատրպեյձանի ղեկավար Իլհամ Ալիևը փաստացի ընդունած է, որ Ատրպեյձանն այլեւս չի յաւակնիր նախկին ԼՂԻՄ տարածքին: Յուլիսի 6-ի իր ելոյթին մէջ ան կը խօսէր նախկին ԼՂԻՄ շուրջ տարածքներու վերադարձի եւ ԼՂՀ ու Հայաստանի միջեւ ցամաքային միջանցքի մասին:
Ալիևի խօսքին կը յայտնուի թէ կարծես ինք համակերպուած է Ղարաբաղի կորուստին հետ եւ կը փորձէ պատրաստել նաեւ իր ժողովրդին: Ընդ որում, ոչ միայն նրան, որ Ղարաբաղն այլեւս չկայ, այլեւ այն բանին, որ շրջանները վերադարձուելու են ոչ միանգամից, ընդ որում, նաեւ փախստականները:
«Առաջին հերթին, Շաբ.ը էջ 19

ՐԱՅԱՍՏԱՆ

«ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԻՒՆ»-Ը ՆՈՐ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԸՆՏՐԵՑ. ԲԱՖՖԻ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԸ՝ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՅ



«Ժառանգութիւն» կուսակցութեան հիմնադիր եւ առաջնորդ Բաֆֆի Յովհաննիսեան

«Ժառանգութիւն» կուսակցութիւնում շաբաթ օրը կայացած արտահերթ համագումարում գրեթէ ամբողջութեամբ փոխուեց կուսակցութեան վարչութեան կազմը: Հին վարչութիւնից մնաց միայն խորհրդարանում «Ժառանգութիւն» խմբակցութեան քարտուղար Ստիպան Սաֆարեանը, քանի որ կուսակցութեան կանոնադրութեան համաձայն՝ խորհրդարանական խմբակցութեան քարտուղարն ի պաշտօնէն նաեւ վարչութեան անդամ է:

Նոր՝ 11-նդամանց վարչութեան կազմում ընտրուածների թւում են կուսակցութեան հիմնադիր եւ առաջնորդ Բաֆֆի Յովհաննիսեանը, այս տարուայ Ապրիլի վերջին «Ժառանգութեանը» անդամակցած՝ Սանկ Պետերպուրքում Հայաստանի նախկին գլխավոր հիւպատոս եւ նախկին դաշնակցական Ռուբէն Յակոբեանն ու Հայաստանի աշխատանքի ու սոցիալական հարցերով նախկին փոխնախարար Կարինէ Յակոբեանը:

Ի պատասխան «Ազատութիւն» ռատիօկայանի հարցին, թէ «Ժառանգութեան» վարչութեան կազմի նման՝ գրեթէ ամբողջական փոփոխութեան պատճառը արդեօք Արմէն Մարտիրոսեանի գլխավորութեամբ գործող հին վարչութեան աշխատանքի նկատմամբ եղած դժգոհութիւնն է, Բաֆֆի Յովհաննիսեանը ասաց. - «Վստահեմ, որ թէ՛ գնահատանք կայ, թէ՛ դժգոհութիւն կայ, բայց հիմնական պատճառը այդ թեկնածութիւն-

ների առաջադրանքի, իմ կարծիքով, այն է, որ կառավարման փոփոխութեան որոշում կայացուցե՞նք՝ այն, որ վարչութիւնը եւ (խորհրդարանական) խմբակցութիւնը, ըստ էութեան, պէտք է տարբեր մարդիկ լինեն, որ ամէն մէկը կենտրոնանալ իր աշխատանքի վրայ: Անցած վարչութիւնը իր մեծամասնութեամբ թէ՛ խմբակցութեան պատգամաւորներ էին, թէ՛ վարչութեան անդամներ էին»:

«Ժառանգութեան» առաջնորդը անդրադարձաւ նաեւ անցած տարուայ Սեպտեմբերին կուսակցութիւնում տեղ գտած զարգացումներին, երբ «Ժառանգութիւն»-ից հեռացուեցին վարչութեան չորս անդամներ: «Ազատութիւն» ռատիօկայանին Յովհաննիսեանը, մասնաւորապէս, փոխանցեց. - «Թէ՛ իրաւական, թէ՛ բարոյական առումներով անհրաժեշտ է, որ նրանք, ովքեր իսկապէս անիրաւուած են եւ առանց հիմքի հեռացուել են եւ քաղաքական այլ արեւելում եւ գործունէութիւն չեն գտել իրենց համար, եւ նմանները կան, պէտք է կարողանան իրենց դիմումի համապատասխան վերականգնուել, որովհետեւ իրենք պակաս նուիրում չեն ցուցաբերել «Ժառանգութեան» նկատմամբ»:

Այն ժամանակ «Ժառանգութեան» վարչութեան նախագահ Արմէն Մարտիրոսեանը վարչութեան նշուած անդամների հեռացումը կուսակցութիւնից բնութագրել էր որպէս «բրազիլացի որոշում»:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ՊԱՐՏՔԸ

2013 Թ.. ԿԸ ՀԱՍՆԻ 4 ՄԻԼԻԱՐԴ ՏՈՒՆՈՒ

ՀՀ կառավարութիւնն առաջին անգամ ըլլալով ընդունած է պետական պարտքի կառավարման ռազմավարական ծրագիր՝ 2011-13 թ.թ. համար: Ատով կը նախատեսուի որ արտաքին պետական պարտքը յառաջիկայ տարիներուն բարձրացնել եւ 2013 թ. հասցնել 4 միլիարտ տոլարի՝ ներկայի 3 միլիարտ տոլարի փոխարէն: Նախորդ տարիներու համեմատութեամբ Հայաստանի արտաքին պետական պարտքը 2009թ. էականօրէն բարձրացած է, մասնաւորապէս՝ արտաքին պարտք/ՀՆԱ (համախառն ներքին արդիւնք) ցուցանիշը 2009թ. կազմած է 36.1%, մինչդեռ 2008թ. այն կազմած էր ընդամէնը 13.6%:

տեսմամբ՝ 2011-13 թ.թ. երկրի ՀՆԱ-ն կ'աճի աւելի արագ, որուն արդիւնքը արտաքին պարտք/ՀՆԱ յարաբերակցութիւնը 2013 թ. կը կազմէ 39.7 տոկոս: Միեւնոյն ժամանակ կառավարութիւնը որոշած է փոխել երկրի պարտքային քաղաքականութիւնը: Այսպէս՝ կը նախատեսուի, որ ներքին պարտքը կ'աճի աւելի արագ, քան արտաքինը: Ֆինանսների նախարարը այդ բացատրեց այն հանգամանքով, որ ներքին պարտքը կը նուազեցնէ անվճարունակութեան (default) հաւանականութիւնը, փոխարժէքի հետ կապուած ռիսքերը, հնարաւորութիւն կ'ընձեռէ ներգրաւել եւ արդիւնաւէտ օգտագործել համախառն ազգային խնայողութիւնները:

«ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԻՒՆ»-ԻՑ ՀԵՌԱՑԱԾ ԱՆԴԱՍԸ ԲԱՑԱՌՈՒՄ Է ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՀԵՏ

Խորհրդարանական «Ժառանգութիւն» ընդդիմադիր կուսակցութիւնից անցած տարի հեռացուած անդամներից Ջոյա Թադեւոսեանը անընդունելի է համարում կուսակցութեան հիմնադիր եւ Շաբաթ օրը «Ժառանգութեան» վարչութեան նախագահ ընտրուած Բաֆֆի Յովհաննիսեանի յայտարարութիւնը, թէ «չի բացառում իշխանութիւնների հետ կուսակցութեան համագործակցութիւնը որոշ հարցերում»:

Համագումարում նորընտիր վարչութեան նորընտիր նախագահ Բաֆֆի Յովհաննիսեանը դեռ մէկ ամիս յայտարարել էր, որ այն (համագումարը) «Ջրբաժան է լինելու» ինչպէս կուսակցութեան, այնպէս էլ ամբողջ հանրապետութեան համար:

«Ազատութիւն» ռատիօկայանի հետ զրոյցում Ջոյա Թադեւոսեանն ասաց. - «Այդ Ջրբաժանը հենց դա էր: Որ, ի վերջոյ, հրապարակային արտայայտուեց այն միտքը, որ կարելի է համագործակցել գործող իշխանութիւնների հետ որոշակի սկզբունքների, նպատակների շուրջ»:

Մինչդեռ, ըստ Թադեւոսեանի՝ «գործող իշխանութիւնների հետ համագործակցելը բացառել է պէտք, գործող իշխանութիւնները բանդել են այս երկիրը»:

Հարցին, թէ նախարարը համարում է իր վերադարձը «Ժառանգ-



Ջոյա Թադեւոսեան

գութիւն», Ջոյա Թադեւոսեանը, ով ժամանակին «Ժառանգութեան» ներկայացուցիչն էր Կենտրոնական ընտրական յանձնաժողովում, արձագանքեց. - «Նման մօտեցումը մարդու հանդէպ անհարգալից մօտեցման վառ ապացոյց է: Անյարգալից մօտեցումը սկսուեց այն ժամանակ, երբ առանց մարդկանց լսելու, փակ դռների հետեւում, զիշերային կուսակցական դիւանագիտութեան շրջանակներում հեռացրին կուսակցութիւնից, հիմա էլ, հաշուի չառնելով այդ մարդկանց կարծիքը, վերելից շնորհ են անում այդ մարդկանց, թէ՛ եթէ ուզում էք, կարող էք վերադառնալ... Պարոնայք, տիկնայք, խօսքը չափահաս, կազմաւորուած, քաղաքական սկզբունքների ունեցող մարդկանց մասին է, (ուստի) բարի եղէք յարգել այդ մարդկանց»:

ՎԵՐԱՔՆՆԻՉ ԱՏԵԱՆԸ ՄԵՐԺՈՒՄ Է ՄԱՐՏԻ 1-Ի ՁՈՅԵՐԻ ԻՐԱԻԱՅԱԶՈՐԴՆԵՐԻ ԲՈՂՈՔԸ

Քրէական վերաքննիչ դատարանը Երեքշաբթի օրը մերժեց 2008 թուականի Մարտի 1-ին Երեւանում սպանուած Տիգրան Խաչատրեանի, Արմէն Ֆարմանեանի եւ Գոռ Քլոյեանի իրաւաջողորների հայցը, որով բողոքարկում էր ընդհանուր իրաւասութեան դատարանի վճիռը:

Ընդհանուր իրաւասութեան դատարանը, յիշեցնենք, մերժել էր գոհերի իրաւաջողորների հայցը՝ ճանաչել Յատուկ քննչական ծառայութեան անգործութիւնը իրենց հարգատների մահուան հանգամանքները բացառելու ուղղութեամբ:

Հայցուորները յայտարարեցին, որ դիմելու են նաեւ Վճռաբեկ դատարան՝ որպէսզի սպառեն ներպետական ատենաներն ու դիմեն Մարտի իրաւունքների միջազգային դատարան:

Ջոհերի հարազատները ասացին նաեւ, որ դատարանի այսօրուայ վճիռը իրենց համար անսպասելի էր: Նրանք, ի դէպ, որոշման հրապարակման պահին դահլիճում էին:

«Սա էլ ոնց որ բողոքի միակցիա էր: Որոշմանն էլ չսպասեցինք, որպէսզի դատաւորը համոզուի, որ մենք շատ լաւ գիտենք, որ ինքը նորից պիտի անարդարացի որոշում ընդունի», - «Ազատութիւն» ռատիօկայանին ասաց Տիգրան Խաչատրեանի մայրը՝ Ալլա Յովհաննիսեանը:

Քրէական վերաքննիչ դատարանի դատաւոր Մելիք Սարգսեանը դեռ նախքան խորհրդակցական սենեակ մտնելը հարց ուղղեց Յատուկ քննչական ծառայութեան

քննչական խմբի ղեկավար Վահագն Յարութիւնեանին, թէ ինչո՞ւ մինչեւ օրս սպանութիւնները չեն բացառուելու եւ ե՞րբ կ'աւարտուի նախաքննութիւնը:

Յարութիւնեանը, ի պատասխան, յայտարարեց. - «Որեւէ մէկը նախապէս չի կարող կանխատեսել քրէական գործի աւարտման ժամկէտը, առաւել էս»՝ երբ քրէական գործով չեն բացառուած մեծ քանակութեամբ հանգամանքներ, փաստեր, եւ յանցագործութեան դէպքերը ամբողջութեամբ բացառուած չեն»:

Յայտարարութեամբ հանդէս եկաւ Գոռ Քլոյեանի հայրը՝ Սարգիս Քլոյեանը՝ ասելով, թէ ցանկութեան դէպքում նախաքննական մարմինը «վաղուց բացառուած կը լինէր Մարտի 1-ի սպանութիւնները»:

«Գիտեն չորս ոստիկանների անուն-ազգանունները, (կրակելու) հրաման տուողների անուն-ազգանունները, գիտեն, թէ որ ժամին են գնդակահարել, քանի մեթր հեռաւորութիւնից, ինչ գէնքով: Եւ գիտենք, որ դա խստիւ արգելուած գէնք է եղել», - փաստարկեց Սարգիս Քլոյեանը:

Տիգրան Խաչատրեանը, Արմէն Ֆարմանեանը եւ Գոռ Քլոյեանը, յիշեցնենք, գոհուել են «Չերչոմուխա-7» յատուկ միջոցի կիրառման հետեւանքով:

Շուրջ մէկ տարի առաջ քրէական գործ է յարուցուել «Չերչոմուխա-7» յատուկ միջոցը կիրառած չորս ոստիկանների նկատմամբ, սակայն ցայսօր նրանց որեւէ մեղադրանք չի առաջադրուել:

ԼՈՒՐԵՐ

ՍԵՄՆԵՊԻ. «ՀԱՐԱԲԱՅԻՆ ԿՈՎԿԱՍԻ ԻՐԱՎԻՃԱԿԸ ՄՆՈՒՄ Է ԱՆԿԱՆԻՍԱՏԵՍԵԼԻ»

Հարաւային Կովկասը շարունակում է մնալ փոփոխականութեամբ եւ անկայունութեամբ բնութագրուող տարածաշրջան, յայտարարել է Հարաւային Կովկասում Եւրամիութեան յատուկ ներկայացուցիչ Փիթըր Սեմնեպին:



Եւրամիութեան յատուկ ներկայացուցիչ Փիթըր Սեմնեպին

ԵԱՀԿ-ի պաշտօնական կայքէջում տեղադրուած հարցրդագրութեան համաձայն՝ Սեմնեպին համոզմունք է յայտնել, որ միջազգային հանրութիւնը պէտք է ներգրաւուած մնայ տարածաշրջանում, յատկապէս հակամարտութիւնների կարգաւորման եւ ժողովրդավարական բարեփոխումների խթանման ոլորտներում:

Նա խօսել է հակամարտութիւնների կարգաւորման եւ Հայաստանում, Ատրպէյջանում ու Վրաստանում ժողովրդավարութեան եւ օրէնքի գերիշխանութեան ամրապնդման ուղղութեամբ Եւրամիութեան գործադրած ջանքերի մասին՝ ընդգծելով. - «Այդ ջանքերը չափազանց կը պահուեն միայն միջազգային հանրութեան համաձայնեցումը ջանքերի դէպքում: ԵԱՀԿ-ի դերը ծայր աստիճան կարեւոր է այդ առումով, եւ այն Եւրամիութեան համար նախընտրելի գործընկեր է»:

Սեմնեպին շեշտել է, որ տարածաշրջանի չկարգաւորուած հակամարտութիւնների լուծումը առաջնահերթութիւն է մնում Եւրամիութեան համար:

«Չկարգաւորուած հակամար-

տութիւնները Հարաւային Կովկասում թիւ մէկ սպառնալիքներն են տարածաշրջանային կայունութեանը, քանի որ սղադուս քուօն ինքնին անկայուն է եւ ահազանցման վտանգներ է պարունակում: Դա դրսեւորուեց 2008 թուականի Օգոստոսին Վրաստանի պատերազմով: Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութիւնը առանձնապէս մտահոգութեան առարկայ է. շփման գծի երկայնքով վերստին տեղի են ունենում մահաբեր միջադէպեր», - յայտարարել է Եւրամիութեան յատուկ ներկայացուցիչը:

«Չ գ զ գ ու լ ո ղ հակամարտութիւնները նաեւ վտանգում են իր Արեւելեան հարեւանութիւնում քաղաքական բարեփոխումները եւ տնտեսական զարգացումը խթանելու Եւրամիութեան ջանքերը», - ամփոփել է Սեմնեպին:

ՀԱՅ-ՎՐԱՅԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՍՅԵՆԱՐ՝ ԸՍՏ ՓՈՐՁԱԳԵՏԻ

Եթէ Վրաստանը Հայաստան մտնող կազմուղը վաճառի թրքական կամ ատրպէյջանական ընկերութեան, Հայաստանը հարկ եղած դէպքում պէտք է Վրաստանի դէմ ռազմական գործողութիւններ սկսելով՝ կասեցնի դա: Այսօր լրագրողների հետ հանդիպմանը նման տեսակէտ յայտնեց փորձագէտ Վահէ Սարգսեանը: Ըստ նրա, թէեւ կազմուղի վաճառքի վերաբերեալ Վրաստանի պաշտօնական պատճառաբանութիւնն այն է, որ տնտեսութեան ազատականացում պէտք է լինի, սակայն իրականում պատճառներն այլ են:

«Պատճառների առաջին խմբում մի քանի կէտ է առանձնացում: Առաջին՝ կազմուղի վաճառքի վերաբերեալ պայմանաւորուածութիւններ կարող են լինել «Կազմուղի» հետ: Երկրորդ՝ պայմանաւորուածութիւններ կարող են

լինել թուրք-ատրպէյջանական ընկերութիւնների հետ, ինչը, սակայն, քիչ հաւանական է: Երրորդ՝ Արեւմուտքի հետ պայմանաւորուածութիւններ կարող են լինել երրորդ գնորդի հետ կապուած, որի անունը առայժմ ոչ ոք չգիտէ», - բացատրեց փորձագէտը:

Ըստ նրա՝ կազատարի վաճառքի վերաբերեալ խօսակցութիւններ սկսելու եւ օրէնսդրական նախաձեռնութիւնն ընդունելու պատճառներից ամենազլխաւորը կարող է լինել այն, որ Վրաստանը դրանով փորձում է գերտէրութիւնների եւ միջազգային խոշոր կազմակերպութիւնների ուշադրութիւնը հրաւիրել իր վրայ: «Վրաստանը սիրում է, երբ աշխարհը խօսում է իր մասին, իսկ վերջին շրջանում այդ ուշադրութիւնը կարծես թուլացել էր», - ընդգծեց բանախօսը:

ԵՐԵՒԱՆԸ ԸՆՏՐՈՒԱԾ Է ԳՐՔԵՐՈՒ ՀԱՍԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔ

Միաւորուած ազգերու կազմակերպութեան Կրթութեան, գիտութեան եւ մշակույթի կազմակերպութիւնը (ԵՈՒՆԵՍԿՕ) Հայաստանի Երեւան քաղաքը ընտրել է որպէս 2012 թ. Գրքերի համաշխարհային մայրաքաղաք՝ գործակալութեան գրքերն ու ընթերցանութիւնը խթանելու ընթացիկ ջանքերու շրջանակներուն մէջ:

Հայաստանի մայրաքաղաքն ու ամենամեծ քաղաքը ընտրուած է Յուլիս 2ին Փարիզի մէջ, ԵՈՒՆԵՍԿՕ-ի կեդրոնական գրասենյակին մէջ տեղի ունեցած հանդիպումին ժամանակ՝ ընտրական յանձնաժողովին ներկայացրած ծրագրի որակի

եւ բազմազանութեան համար:

Ընտրական յանձնաժողովը բաղկացած է ԵՈՒՆԵՍԿՕ-ի ներկայացուցիչներէն ու գրքերու արտադրութեան ոլորտի հիմնական մասնագիտական որոշ ընկերութեանց ներկայացուցիչներէն. Հրատարակիչներու միջազգային ընկերակցութիւն, Գրավաճառներու Միջազգային համադաշնութիւն եւ Գրադարանային ընկերակցութիւններու եւ հաստատութիւններու միջազգային համադաշնութիւն:

Գրքերու համաշխարհային մայրաքաղաք ընտրուած քաղաքն այդ պատիւը կը կրէ մէկ տարի՝

ՀՐԱՆԴ ՏԻՆՔԻ ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՏԵՂԻ Է ՈՒՆԵՑԵԼ ԹՐՔԱԿԱՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԵՒ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՍԱԶԱՅՆՈՒԹԵԱՄ

Երջանկայիշատակ ստամպուլահայ լրագրող Հրանդ Տինքի սպանութեան գործով Յուլիսի 12-ի հերթական դատավարութիւնից առաջ հանդէս եկած փաստաբանները նշել են, որ թրքական իշխանութիւնները գինուորական թեւի հետ համաձայնեցում կերպով ցանկանում են թաքցնել սպանութեան հիմնական մեղաւորներին եւ փակել գործը:



Հրանդ Տինք

Firat գործակալութեան փոխանցմամբ՝ Տինքի սպանութեան գործով հերթական դատավարութիւնից առաջ առկայ իրադրութեանը անդրադարձած Հրանդ Տինքի ընտանիքի փաստաբաններ Ֆեթհիյէ Չեթինը եւ Կիւրայ Տաղը յայտնել են, որ թէ՛ դատական մարմինները, թէ՛ իշխանութիւնները ամէն ինչ անում են՝ թաքցնելու սպանութեան ետեւում կանգնած իրական մեղաւորներին:

Փաստաբան Կիւրայ Տաղը նշել է, որ թրքական իշխանութեան եւ գինուորական թեւի համաձայնութեամբ է տեղի ունեցել Հրանդ Տինքի սպանութիւնը: «Եթէ այս սպանութիւնը իրականացրած լինէին միայն գինուորականները, իշխանութիւնները եւ դատարանը

կը գնային մեղաւորների բացառապէս մասը», - ասել է փաստաբանը:

Նշենք, որ Յուլիսի 12-ի դատավարութիւնից առաջ Հրանդի ընկերները տարածել են յայտարարութիւն, որով դատապարտում են դատավարութեան անհարկի ձգձգումը եւ մեղաւորներին պարտակելու փորձերը: «Հրանդի ընկերները կրկին նոյն տեղում են լինելու, Յուլիսի 12-ին ժամը 10:00-ին, Պեշիքթաշի հրապարակում են հաւաքուելու: Եւ այս անգամ էլ արդարութեան համար, Հրանդի համար», - նշել են յայտարարութեան հեղինակները:

ՊԵԼԿԻԱՅԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՆ ՈՒ ԴԱՍԱԽՕՍՆԵՐՆ ԱՅՑԵԼԵԼ ԵՆ ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂ



Արցախի նախագահ Բակո Սահակեանը Յուլիսի 10-ին ընդունել է Պեղկիայից ժամանած մի խումբ դասախօսների եւ ուսանողների:

Արցախի նախագահի աշխատակազմի տեղեկատուութեան գլխաւոր վարչութիւնից NEWS.am-ին յայտնում են, որ հանդիպման ընթացքում արծարծուել են ատրպէյջանա-ղարաբաղեան հակամարտութեան, տարածաշրջանային զարգացումների եւ Արցախի ներքին կեանքին առնչուող հարցեր:

Երկրի ղեկավարը կարեւորել է նման այցելութիւնները՝ որպէս երկկողմ յարաբերութիւնների զարգացման եւ իրավիճակին տեղում ծանօթանալու լաւագոյն միջոցներից մէկը:

ՀՅԴ-Ի «ԵՐԿԻՐ» ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹԸ ԿԸ ՓԱԿՈՒԻ

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան «Երկիր» պաշտօնաթերթը այլեւս պիտի չհրատարակուի, թէեւ թերթի խմբագրակազմին հաւաստիացուցած են թէ կառուցուած քայլին փոփոխութիւններու պատճառով տպագրութիւնը ժամանակաւորապէս պիտի դադարի եւ ինդիւնները շտկելէ յետոյ կը վերահրատարակուի: Մեր տեղեկութիւններով, թերթի տպագրութիւնը դադարած է նախ եւ առաջ նիւթական պատճառով: Կ'ըսուի թէ որ Դաշնակցութեան մեծերը դժգոհ են թերթի բովանդակութենէն:

սկսած Գրքի եւ հեղինակային իրաւունքի օրուընէն, որ կը նշուի Ապրիլի 23ին:

Երեւանը Գրքերու համաշխարհային մայրաքաղաք նշանակուած 12րդ քաղաքն է Մատրիտէն (2001 թ.), Ալեքսանտրիայէն

(2002թ.), Նոր Տելիէն (2003 թ.), Անտուերպէնէն (2004 թ.), Մոնրիւայէն (2005թ.) Թուրինէն (2006 թ.) Պոկոթայէն (2007 թ.), Ամստըրտամէն (2008 թ.), Պէյրութէն (2009 թ.), Լուպլիանայից (2010 թ.) եւ Պուէնտո Այրլանդէն (2011 թ.) յետոյ:

ԼՈՒՐԵՐ

«ՊԵՏՔ Ե ԶԱՂԹԱՅԱՐԵԼ ՎԱԽԸ»

«Ոսկե Միրան» միջազգային կինոփառատոնի շրջանակներում Հայաստան ժամանած ռեժիսորները իրենց ելույթներում, լրագրողների հետ հանդիպումների ժամանակ խօսում են ոչ միայն կինոարուեստից, այլև անդրադառնում են հասարակությանը, մարդկանց հետաքրքրող բազմաթիվ այլ հարցերի:

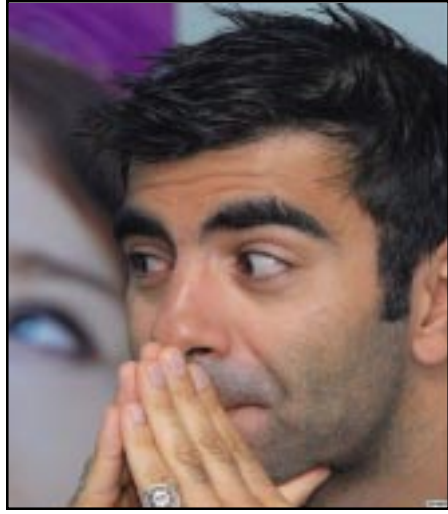
Հայ-թրքական յարաբերությունները, երկու ազգերի միջև տասնամեակներ ի վեր ձգուող հակամարտությունը, ինչպես ֆրանսահայ ռեժիսոր Սերժ Ալեքսիսի, այնպես էլ ծագումով թուրք գերմանացի ռեժիսոր Ֆաթիհ Աքինի արդիւնք է «վախի, որը պետք է յաղթահարել»:

Այս տարի կաննի կինոփառատոնում «Ոսկե Արմաւենու» արժանացած «Անիծուած Կղզին» փաստավաւերագրական անիմացիոն ֆիլմի հեղինակ Սերժ Ալեքսիսը, նշեց, թէ «կարելի է համատեղ աշխատել թրքական որոշ կազմակերպությունների հետ ու անցնել դէպի այն պրոցեսը, որ վախենալու բան չկայ»:

«Որովհետեւ կարծում եմ, որ շատ մեծ վախ կայ: Ոչ միայն ստեղծագործողների մօտ, այլև ընդհանուր ձեռով, թէ ինչպէս է ստեղծուելու նորից նորմալ յարաբերություն (հայերի եւ թուրքերի միջև): Իհարկէ, շատ բարդ է դրա մասին նստել ու խօսել այսօր, բայց, կարծում, որ արուեստը, կինոն կարող են մեծ դեր խաղալ: Որովհետեւ քաղաքական գործիչները անում են իրենց ասածը, որ կապուած են ուրիշ ուրիշ բաների հետ, իսկ ստեղծագործողը, եթէ ինքը ազատ է, ոչ թէ իշխանութեան ճնշման տակ է աշխատում, այլ իր անձնական անունով, իմ կարծիքով, ինքը կարող է շատ օգտակար լինել», - յաւելեց Սերժ Ալեքսիսը:

Համբուրգում ծնուած, ծագումով թուրք կինոռեժիսոր Ֆաթիհ Աքինի անունը յայտնի է ոչ միայն Գերմանիայում: «Ոսկե Միրան»-ի «Երեւանեան պրեմիերա» ծրագրի շրջանակներում Երեքշաբթի օրը ցուցադրուեց նրա «Հոգու խոհանոց» ֆիլմը:

Դրանից առաջ լրագրողների հետ հանդիպմանը Աքինը նոյնպէս



Մագոււնով թուրքերմանացի ռեժիսոր Ֆաթիհ Աքին

խօսեց «վախը յաղթահարելու» մասին. - «Հայ-թրքական հակամարտութիւնը հիմնուած է վախի վրայ, եւ ինդիւրն այն է, որ պէտք է յաղթահարել այդ վախը: Դա վախ է ճշմարտութեան նկատմամբ, եւ կինոն հենց այն ուժն է, որ կարող է յաղթահարել այդ վախը: Եւ ոչ միայն կինոն. նաեւ՝ գրականութիւնն ու երաժշտութիւնը կարող են մարդկանց անցկացնել ճշմարտութեան մութ սենեակներով»:

Անդրադառնալով իր ազգային ինքնութեանը՝ Ֆաթիհ Աքինը ասաց. - «Ընդհանրապէս ես արեան կատեգորիաներով չեմ մտածում: Կարծում եմ, որ արեան, ծագման մասին խօսելը դա ինչ-որ չափով շովինիզմի տարրեր է պարունակում»:

Ալան Հիւզ. «Կիսով չափ հայ եմ»

«Ոսկե Միրան»-ը առիթ է դարձել, որ առաջին անգամ Հայաստան այցելի ամերիկացի ռեժիսոր Ալան Հիւզը, որը կիսով չափ հայ է. նրա հայրը սեւամորթ ամերիկացի է, մայրը՝ պարսկահայուհի:

«Կիսով չափ հայ եմ, թէեւ հայ ընկերներ քիչ ունեմ, որովհետեւ սեւամորթների շրջապատում եմ մեծացել», - ասաց նա՝ շարունակելով. - «Այն ամէնը, ինչով դաստիարակուել եմ, հայկական է՝ սկզբունքները, բարոյականութիւնը: Որովհետեւ մայրս հայ է, եւ ինձ դուր է գալիս հայ լինել»:

ԿԼԱՌԴԻԱ ԿԱՐԴԻՆԱԼԵՆ ԺԱՄԱՆԵՑ ԵՐԵՒԱՆ

Իտալացի հանրահայտ դերասանուհի Կլաուդիա Կարդինալեն ժամանել է Հայաստան: Դերասանուհին Երեւանում մասնակցել է «Ոսկե Միրան» միջազգային 7-րդ կինոփառատոնի հանդիսաւոր բացման արարողութեանը:

«Ես երջանիկ եմ այսօր Հայաստանում գտնվելու համար, որովհետեւ ամենից առաջ Անրի վերնոյի «Մայրիկ» ֆիլմն ինձ կապեց Հայաստանին: Ես այդ ժամանակ բախտ ունեցայ «Մայրիկի» դերը կատարելու եւ այդպիսով ճանաչելու հայոց պատմութիւնը: Եւ վերնոն ուզեց, որ ես իր պատմութիւնը խաղամ, իր մօր պատմութիւնը»-օղանաւակայանում լրագրողներին ասաց Կարդինալեն:

Յիշեցնենք, որ այս տարի փառատոնի շրջանակներում նշուած է աշխարհահռչակ ռեժիսոր Անրի վեռնոյի 90-ամեակը, ինչի կապակցութեամբ էլ այս տարի փառատոնի բացումը կատարուել է ռեժիսորի «Մայրիկ» ֆիլմով: Բացման արարողութեանը «Մայրիկ» ֆիլմի գլխաւոր դերասա-



Հանրահայտ դերասանուհի Կլաուդիա Կարդինալե

նուհուն՝ Կլաուդիա Կարդինալենի, փառատոնի կողմից մրցանակ է շնորհուելու:

Այս առիթով յայտնենք նաեւ, որ փառատոնի բացման արարողութեանը «Մոսկուա» կինոթատրոնի դիմաց բացուել է «Աստղերի ճեպուղին» եւ 4 աստղերից մէկը՝ ի պատիւ Անրի վեռնոյի: Նշենք նաեւ, որ բացման արարողութեանը ներկայ է գտնուել եւ ռեժիսորի ֆիլմերը ներկայացնել է Անրի վեռնոյի որդին՝ Պատրիկ Մալաքեանը:

ՃԻՏԵԼ ԳԱՍԹՐՈՅԻ ԶՐՅԱԶՐՈՅՑԸ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԶԱՐՑԵՐՈՒ ՇՈՒՐՁ

Գուպայի նախկին ղեկավար Ֆիտել Գասթրօ, շուրջ չորս տարուան լուծեանէ ետք անցեալ Երկուշաբթի հրապարակային հարցազրոյց մը ունեցաւ գուպայական «Mesa Redonda» (Կլոր սեղան) թերթի թղթակիցին հետ:

83 տարեկան նախկին նախագահը իր հեռատեսիլային հարցազրոյցի ընթացքին անդրադարձաւ այն հրատապ հարցի մասին որ ներկայիս գոյութիւն ունի Միացեալ Նահանգներու, Իրանի եւ Հիւսիսային Քորէայի միջև: Խօսակցութեան նիւթ դարձաւ նաեւ ուժանիւթի օժանդակութիւն ինդրող Փաքիստանի եւ պաշտպանութեան համար անհակակշիռ մսխումներ կատարող ԱՄՆ-ի եւ Չինաստանի կողմէ Գուպայի կատարուելիք տնտեսական օժանդակութեան մասին:

Գասթրօյի կողմէ խօսակցութեան նիւթ չէ դարձած այն իրողութիւնը որ անցեալ Երկուշաբթի կառավարութեան որոշումով 52 քաղաքական բանտարկեալներ յառաջիկայ ամիսներուն ազատ արձակուելով երկրէն պիտի արտաքսուին: Կիմանանք թէ քաղբանտարկեալներու առաջին խումբն արդէն ազատ արձակուելով երկրէն հեռացած է:

ՐԸԶՊԱԼԼԱՅԻ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԻՄՐԱԷՅԼԵԱՆ ԶԱԲԱՆԱԿԱՆ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԻ ԴԵՍ

Հարաւային Լիբանանի Հրզպալլայի հրամանատար Շէյխ Նապիլ Քաուք պատահանելով Իսրայէլի կողմէ եղած այն յայտարարութեան թէ իրենք քարտէսներ եւ լուսանկարներ ունին Հրզպալլայի Հարաւային շրջանի զինարաններու եւ այլ կեդրոններու մասին: Ան ըսաւ նաեւ որ իրենք այլ ցանկը ունին այն թիրախներուն, որոնք կը գտնուին Իսրայէլէն ներս: Այդ զինուորական թիրախները յարձակումի պիտի ենթարկուին հաւանական պատերազմի մը պարագային: Իսրայէլի կողմէ այս յայտարարութիւնը կատարուած էր 2006 թուականի պատերազմի տարեդարձին առիթով, որուն ընթացքին մեռած են 1200 լիբանանցիներ եւ 160 իսրայէլացիներ:

ԱՐՏԱՏ ՏԱՌԻԹՈՂՈՒ ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ «ԵՐՈՒՄԱՐԵՄԸ ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՏԱՐԱԾՔ Է»

Վերջերս իր Լոնտոն կատարած այցելութեան ընթացքին Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Ահմէտ Տաւութողլուն կարեւոր յայտարարութիւն մը կատարած է պաղեստինեան հարցի եւ մասնաւորաբար Երուսաղէմի մասին: Ան նշած է որ Երուսաղէմը Պաղեստինի մաս կը կազմէ: Իսկ Արեւելեան Երուսաղէմը՝ անոր մայրաքաղաքն է ըստ ՄԱԿ-ի բանաձեւերուն: Ասիկա՝ յառաջիկայ բանակցութեանց պայմաններէն մէկն է:

ԶԵՐԲԱԿԱԼՄԱՆ ԶՐԱՄԱՆԱԳԻՐ ՍՈՒՏԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՅԻՆ ԴԵՍ

Ամսթրտամէն ստացուած լուրերուն համաձայն վերջերս Միջազգային Ոճրադատ Ատեանի կողմէ ձեռքաւորման հրամանագիր մը ստորագրուած է Սուտանի նախագահ Օմար Պէշիրի դէմ: Արդարեւ, ան կ'ամբաստանուի իր երկրի Տարֆուրի շրջանին մէջ ցեղասպանութիւն հրահրած ըլլալուն համար: Նշենք նաեւ որ 2003 թուականէն ի վեր շուրջ 300,000 հոգի գոհ գացած են Տարֆուրի մէջ:

ԾԵՆԻՖԵՐ ԼՈՊԵՍԸ ԾԱՆՐ ԶԱՐՈՒԱԾՆԵՐ Է ԶԱՍՅՐԵԼ ԹՈՒՐՔԻԱՅԻՆ

Յայտնի աստղ ձենիֆեր Լոպեսը չեղեալ է յայտարարել Կիպրոսի թրքական հատուածում Cratos Premium հիւրանոցի բացման կապակցութեամբ տեղի ունենալիք համերգը:

ձենիֆերը հանդէս է եկել յայտարարութեամբ, որում ասուած է. «ձենիֆեր Լոպեսը երբեք չի աջակցի մարդու իրաւունքները կոպտորէն խախտող պետութեանը կամ ռեժիմին: Կիպրոսի շուրջ արուած ուսումնասիրութիւններից յետոյ այս որոշումն է կայացուել եւ արտացոլում է տարածաշրջանի քաղաքական իրականութեան նկատմամբ մեր զգայունութիւնը»:

Նշենք, որ ձենիֆեր Լոպեսը Մարկ Էնթոնիի եւ երկու երեխաների հետ պէտք է ժամաներ Կիպրոսի թրքական հատուած, եւ 3 օր մնար Cratos Premium հիւրանոցում, որտեղ նաեւ նշելու էր իր 41-ամեակը:

ԹՈՒՐՔԻԱՅԻ ԶԱՆՐԱՅԻՆ ԶԵՆՈՒՍԱՏԵՍՈՒԹԻՒՆՆ ԱՐԳԵԼՈՒՄ Է ԶԱՅԵՐԵՆ ԵՐԳԻ ԶԵՆԱՐՁԱԿՈՒՄԸ

Թուրքիայի պետական հեռուստառադիոհեռարձակող ընկերութիւնն (TRT) արգելել է ազգութեամբ հայ երգիչ, Թուրքիայի քաղաքացի Ալէքսի հայերէն երգի հեռարձակումն իր բոլոր հեռուստաալիքներով:

Թրքական Vatan օրաթերթի փոխանցմամբ՝ TRT-ն որոշում է կայացրել, որ Ալէքսի «Հետք» վերնագրով խտասկավառակում տեղ գտած «Վշտով լեցուն» (Acıyla dolu - Աջըլա տոլու) երգը հակացուցուած է թրքական եթերին:

Այդ որոշման առնչութեամբ իր դժգոհութիւնն ու զարմանքն է յայտնել Ալէքսը՝ նշելով, որ երգը միայն սիրոյ մասին է:

«Այս երգով որեւէ յետին նպատակ չեմ հետապնդել, այն քաղաքական պատգամներ չունի: Երգի հայերէն տեքստը պատմում է սիրոյ մասին: Այն արգելելը լուծում չէ, եւ ըստ իս՝ դրա գնահատականը պէտք է թողնել ժողովրդի դատին»,- յայտարարել է Ալէքսը:

Ալէքսը Թուրքիայում հանրայայտ երգիչ, պանդոկային երգի արքայ ճանաչուած Հայկոյի որդին է: «Վշտով լեցուն» երգի հայերէն տարբերակը պատկանում է Հայկոյի գրչին, որը նա գրել է 1980-ականներին:

ՎԵՐԼՈՒԹՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՅԹԻՒՆԱԿՏԱՆԳ ԱՄԱՌ.

ՎԵՐԼՈՒԹԱԲԱՆՆԵՐԸ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ ԵՆ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԴՅՈՒՆԿԱՐՆԵՐԸ ԴԱՐԱԲԱՂՈՒՄ

ԳԱՅԱՆԷ ՄԿՐՏՉԵԱՆ
«Արմենիանու»

Բազմաթիվ վերլուծաբաններ բացառում են լայնածառալ պատերազմական գործողությունների վերսկսման հնարավորությունը Հայաստանի եւ Ատրպեյջանի միջեւ հակամարտութեան գոտում: Մակայն ոմանք ասում են, որ պատերազմի վտանգը երբեք չի վերանայ, քանի դեռ փոխզիջումների վրա հիմնուած լուծում չի գտնուել ձգձգուող հակամարտութեան համար:

Այս Շաբաթ Հարաւային Կովկասում Եւրամիութեան յատուկ ներկայացուցիչ Փիթեր Սեմներին յայտարարել է, որ Հարաւային Կովկասը շարունակուած է մնալ անկայուն տարածաշրջան:

Նա նշել է. «Չկարգաւորուած հակամարտութիւնները Հարաւային Կովկասում թիւ մէկ սպառնալիքն են տարածաշրջանային կայունութեանը, քանի որ ստատուս քուոն ինքնին անկայուն է եւ ահազնացման վտանգներ է պարունակուած: Դա դրսեւորուեց 2008 թ. Օգոստոսին Վրաստանի պատերազմով: Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութիւնն առանձնապատուկ մտահոգութեան առարկայ է. չփման գծի երկայնքով վերստին տեղի են ունենում մահացու ելքով միջադէպեր: Ձգձգուող հակամարտութիւնները խոչընդոտում են նաեւ ԵՄ ջանքերը՝ ուղղուած քաղաքական բարեփոխումներին եւ տնտեսական զարգացմանն իր արեւելեան հարեւանների հետ», - յայտարարել է Եւրամիութեան յատուկ ներկայացուցիչը:

Քաղաքական շրջանակներում յաճախակի են դարձել հնչող կարծիքներն ու գնահատականները ԼՂՀ-ում պատերազմի սպառնալիքի վերսկսման մասին: Խնդրի շուրջ իր մտահոգութիւնն է յայտնում նաեւ միջազգային հանրութիւնը. Ղարաբաղի շուրջ Հայաստանի եւ Ատրպեյջանի միջեւ ընթացող բանակցային գործընթացի միջնորդ երկրների՝ ԱՄՆ-ի, Ֆրանսայի եւ Ռուսաստանի նախագահները կողմերին կոչ են արել հակամարտութիւնը լուծել խաղաղ ճանապարհով՝ առաջնորդուելով Մադրիդեան սկզբունքներով:

Մադրիդեան սկզբունքները ենթադրում են հայկական զորքերի դուրս բերում Լեռնային Ղարաբաղի հարակից տարածքներից, որոնք գտնուում են հայկական ուժերի վերահսկողութեան ներքոյ, խաղաղապահ ուժերի տեղակայում, փախստականների վերադարձ եւ Ղարաբաղի համար միջանկեալ կարգավիճակ՝ հետագայում տարածքի վերջնական իրավական կարգավիճակի հնարաւոր որոշմամբ):

Երեւանում լրագրողների հետ կապեցած հանդիպման ժամանակ Ռուսաստանի Պետդումայի ԱՊՀ՝ գործերի կոմիտէի փոխնախագահ Կոնստանտին Չատուխինը նշել է, որ չի կարծում, թէ Ղարաբաղեան հակամարտութեան գոտում կը վերսկսուեն լայնածառալ ռազմական գործողութիւնները:

«Թերեւս, լինեն սաղարանքներ, այդ թուում՝ վտանգաւոր եւ մարդկային զոհերի չանգեցնող, ինչպէս եղաւ բոլորովին վերջերս, սակայն, իմ կարծիքով, (Ատրպեյջանի նախագահ) Ալիեւը չի յանդգնի վտանգել ինչպէս սեփական, այնպէս էլ Ատրպեյջանի ճակատագիրն ու պատերազմ սկսելը», - ասել է Չատուխինը:

Անցեալ ամիս Ատրպեյջանի գինուած դիվերսիոն խումբ փորձել էր անցնել Ղարաբաղի Հիւսիսարեւելեան շրջանի հայկական դիրքերը: Դիվերսիոն գործո-



ղութեան հետեւանքով չորս հայ զինձառույց է զոհուել եւ նոյնքան էլ վիրաւորներ են եղել: Ինչպէս հաղորդուած է, մերձամարտի ընթացքում ատրպեյջանական կողմը մէկ զոհ է տուել, որից յետոյ Ղարաբաղեան ուժերին յաջողուել է կանխել թշնամու առաջխաղացումը հայերի վերահսկողութեան տակ գտնուող տարածքում եւ ստիպել նահանջել:

Գիշերային միջադէպը, որից ժամեր առաջ անցկացուած էր Հայաստանի եւ Ատրպեյջանի միջեւ խաղաղ բանակցային գործընթացի առնչութեամբ հերթական հանդիպումը, եւ որը պաշտօնական Երեւանն անուանեց սաղարանք, ցոյց տուեց, որ հակամարտութեան գոտում 16 տարի շարունակուող հրադադարը փխրուն է:

1994 թ. Ռուսաստանի միջնորդութեամբ կնքուած հրադադարը վերջ դրեց մօտ երեք տարի շարունակուած պատերազմական գործողութիւններին, որին երկու կողմից զոհ գնաց աւելի քան 30.000 մարդ: Դրանից յետոյ Ղարաբաղեան ուժերն իրենց վերահսկողութեան տակ վերցրին հիմնականում հայերով բնակեցուած նախկին ինքնավար մարզը, ինչպէս նաեւ նրա շարակից ատրպեյջանական եօթ շրջաններ՝ որպէս անվտանգութեան գօտի:

Այս շաբաթ Լեռնային Ղարաբաղի նախկին ատրպեյջանական համայնքի հետ հանդիպման ժամանակ Ատրպեյջանի նախագահ Իլհամ Ալիեւը յայտարարել է, որ Ատրպեյջանը պէտք է վերականգնի իր տարածքային ամբողջականութիւնը:

Նախագահ Ալիեւն իր ելույթում նշել է, որ եթէ Ատրպեյջանը տեսնի, որ խաղաղ գործընթացն սպառնել է իրեն, ապա նախապատուութիւնը կը տալ ռազմական ճանապարհին՝ պնդելով, թէ միջազգային օրէնքն տալիս է այդ իրաւունքը:

Ռազմավարական եւ ազգային հետազոտութիւնների հայկական կենտրոնի տնօրէն Ռիչարդ Կիրակոսեանը կարծում է, որ Ատրպեյջանը պաշտօնապէս չի յայտարարել եւ չի սկսի լայնածառալ յարձակում, քանի որ այդ դէպքում կը յայտնուի տուժողի վիճակում թէ՛ ռազմական, թէ՛ նաեւ ներքաղաքական առումով:

«Ատրպեյջանը դա կարող է անել, եւ սպասելի է, որ ամուսնամիտներին այդպիսի փորձեր լինեն: Հայկական բանակը պէտք է պատրաստ լինի այդ հնարաւոր «պատահական պատերազմին», - այս շաբաթուայ սկզբին կլոր սեղանի շուրջ քննարկման ժամանակ ասել է Կիրակոսեանը:

Մէկ այլ քաղաքագետ՝ «Հանրապետութիւն» կուսակցութեան քաղաքագիտական խումբի Սուրէն Սուրենեանցը, անդրադառնալով Մադրիդեան սկզբունքներին, ասել է, որ դրանցում առկայ են որոշ մշուշոտ եւ ոչ յստակ ձեւակերպումներ, որոնք Հայաստանի օգտին չեն, սակայն կարծում է, որ անգամ «բացասական առաջարկների դէպքում չպէտք է դուրս գալ բանակցութիւններից»:

«Քանի որ բանակցութիւնները դուրս գալը կը նշանակի պատերազմ: Մենք պէտք է համախմբենք բոլոր ներքին ուսուրանքը, որպէսզի բանակցային գործընթացից քաղենք առաւելագոյնը», - ասել է Սուրենեանցը:

Ակնկալուած է, որ առաջիկայ Շաբաթ Ղազախստանի Ալմաթի քաղաքում ԵԱՀԿ նախարարական ոչ պաշտօնական զագաթնաժողովի շրջանակներում, հաւանաբար աւելի ընդարձակ ձեւաչափով, կը հանդիպեն Հայաստանի եւ Ատրպեյջանի ԱԳ նախարարները: Նման հանդիպման մասին անցեալ շաբաթ տարածաշրջան այցի շրջանակներում յայտարարել էին միջազգային միջնորդները:

Blue Cross of California Authorized Agent

Blue Shield of California Authorized Agent

A.A.

A.A. INSURANCE SERVICES

SERVING SINCE 1975

BEDROS S. MARONIAN

(818) 500-9585

BMaronian@AOL.com

FAX **500-9308** ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway . Glendale, CA 91205

ԵՐԲԵՔ ՈՒՇ ԶԷ ՎԵՐԱՔՆՆԵԼՈՒ ՁԵՐ ԱՊԱԹՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



ՎԱՐՑԱԶՐՈՅՑ

«ԲԼԻՑԻ ՈՒ ՄՏՐԱԿԻ ՄԻՋԵԻ ԸՆԿԱԾ ԺԱՄԱՆԱԿԱՇՐՋԱՆՈՒՄ ԵՆՔ», - ԱՍՈՒՄ Է ՀՀ ՆԱԽԿԻՆ ԱՐՏԳՈՐԾՆԱԽԱՐԱՐ ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆԸ

ԱՐՄԻՆԷ ԱԻԵՏԵԱՆ

- Պարոն Արզումանեան, ԱՄՆ պետքարտուղար Յիլըրի Քլինթոնի այցը մեր տարածաշրջան ի՞նչ նշանակութիւն ունէր: Այդ այցով ԱՄՆ բարձրաստիճան պաշտօնեան ի՞նչ հարցեր լուծեց:

- Նախկինում ՀՀ իշխանութիւնները Ռուսաստանի հետ իրականացրին «Գոյք՝ պարտքի դիմաց» տնտեսաքաղաքական գործարքը, վերջին երկու տարիների ընթացքում էլ Սերժ Սարգսեանն ու նրա իշխանութիւնը Արեւմուտքի հետ իրականացնում են «Ամէն ինչ օրինականութեան դիմաց» գործարքը: Եւ, փաստօրէն, Արեւմուտքը՝ ի դէմս ԱՄՆ պետքարտուղար Հ. Քլինթոնի, ուղղակի եկաւ վերջնականացնելու իրենց կողմից ստանձնած պարտաւորութիւններն այդ գործարքի շրջանակներում: Այսինքն՝ այս պահի դրութեամբ Արեւմուտքը յայտնում է, որ առժամանակ մի կողմ է դնում (եւ ոչ թէ մոռանում է) Պետքարտուղարութեան ընդունած բոլոր տարեկան գեկոյցները, Պետքարտուղարութեան կողմից արուած յայտարարութիւնը, թէ Մարտի 1-ին Ոստիկանութեան կողմից խաղաղ ցուցարարների դէմ անհամաչափ ուժ է կիրառուել, սպանուել են անմեղ մարդիկ, հարիւրաւորներ բանտեր են նետուել քաղաքական դրդապատճառներով: Միւս բոլոր միջազգային կառույցների, մարդու իրաւունքների պաշտպանութեան տարբեր կազմակերպութիւնների բոլոր յայտարարութիւններն առժամանակ դրուեցին մի կողմ, եւ դրանով, փաստօրէն, այս գործարքի շրջանակներում Արեւմուտք պարտաւորութիւնների իր մասը կատարեց: Այժմ Ս. Սարգսեանի քայլն է:

- Այսինքն՝ ԱՄՆ պետքարտուղարը օրինակացրե՞ց Ս. Սարգսեանի իշխանութիւնը: Ինչի՞ համար:

- Յամենայնդէպս, այս պահի դրութեամբ որեւէ հարցական չի բարձրացւում Ս. Սարգսեանի օրինականութեան վերաբերեալ: Եկաւ Հ. Քլինթոնը, յայտարարեց, որ մեծ պատիւ է գտնուել ՀՀ-ում, խօսք անգամ չասաց քաղաքական կազմակերպութիւնների ներկայացուցիչների հետ հանդիպման ժամանակ: Այսինքն՝ յստակ պատգամ էր սա, որ մենք որոշ ժամանակով մոռանում ենք ձեր լեզուի մութեան մասին, հիմա դուք ձեր պարտաւորութիւնները պիտի կատարէք: Սա է ընդամէնը: Եւ Հայաստանի համար այդ ամէն ինչի կարեւորագոյն բաղկացուցիչ մասը ԼՂՀ ինդիւրն է, եւ հենց ԼՂՀ ինդիւրով է, թէ ցեղասպանութեան ուրացումով էր, ամէն ինչ արւում է, որ կարողանան իշխանութիւն պահել: Այսինքն՝ օրինականութիւն մուրալ միջազգային հանրութիւնից:

- Իսկ հայ-թրքական հարցն ի՞նչ նշանակութիւն ունէր Ձեր ասած «Ամէն ինչ՝ օրինականութեան դիմաց» գործարքում:

- Ի սկզբանէ Թուրքիան փորձեց տարածաշրջանում շատ աւելի կարեւոր դերակատարութիւն ունենալ: Կարծես թէ ՌԴ-ի հետ համատեղ ինչ-որ ծրագրեր էին մշակում, եւ այդ համատեքստում անհրաժեշտութիւն կար ինչ-որ



կերպ հարակովկասեան երեք հանրապետութիւնների հետ հաւասարաչափ գոնէ գործընկերային յարաբերութիւններ ստեղծել: Եւ դա ունէր մի խոչընդոտ՝ ԼՂ ինդիւրը: Պատահական չէ, որ Թուրքիան այդ ամէնին գնում էր՝ նախապայման

ունենալով Ատրպէյճանին ԼՂ յարակից տարածքների վերադարձը: Ի սկզբանէ այդպէս է ենթադրուել, մեր իշխանութիւնների այդ բոլոր ճամարտակութիւններն ի վերջոյ հանգեցրին նրան, որ նրանք ընդունեցին այդ իրողութիւնը եւ դուրս եկան գործընթացից: Բայց այս հարցն այդ ամբողջ համատեքստում բաղկացուցիչ մասերից մէկն է: Այս ուղղութեամբ էլ հաւանաբար որոշ զարգացումներ կը լինեն: Գոնէ իմիթացիոն քայլեր Թուրքիայի կողմից կը լինեն: Բայց բոլոր այս հարցերը պէտք է դիտարկել մէկ ընդհանուր համատեքստում՝ դա ԼՂՀ հարցի շուտափոյթ կարգաւորումն է այն սկզբունքների հիման վրայ, որոնք հռչակուել են երեք համանախագահող երկրների նախագահների կողմից:

- Դուք այդ այցը մեկնաբանե-

ցիք միայն Հայաստանի եւ ԼՂՀ հակամարտութեան տեսանկիւնից: Արդեօ՞ք տարածաշրջան Հ. Քլինթոնի այցի միակ նպատակը դա էր:

- Նախ՝ անհնար է այցելել Հարակովկասեան որեւէ հանրապետութիւն՝ առանց միւսին այցելելու: Այդ հաւասարակշռութիւնը մշտապէս պահպանուում է: Միայն ձգնաժամային պահերին՝ երբ Վրաստանում պատերազմ էր, գնում էին միայն այդ երկիր: Անշուշտ առանց Ատրպէյճանի՝ Հայաստանի հետ չի կարելի ԼՂ հարց քննարկել: Եւ անշուշտ չի կարելի չգնալ Վրաստան եւ եւս մէկ անգամ աջակցութիւն յայտնել մի երկրի, որը, փաստօրէն, հենց ամերիկեան յորդորներով էր, որ ՌԴ-ի հետ գնաց պատերազմի: Այսինքն՝ ԱՄՆ-ը շարունակում է Վրաստանին դիտար-

Շաբ.ը էջ 14

Կազմակերպութեամբ

ՍԴՀԿ «ՓԱՐԱՄԱԶ» ՄԱՍՆԱԾԻՒՂ-Ի

Հրապարակային Քննարկում

«Կովկասեան Կաթսան և Հայաստանը»

Ձեկուցողներ՝

Ճօ Քէշիշեան

Գիտաշխատող ZAKSTAN

Օշին Քէշիշեան

The Armenian Observer Շաբաթաթերթի Հրատարակիչ և Խմբագիր

Համբիկ Սարաֆեան

Քաղաքական մեկնաբան

Համադրող՝

Յարութ Տէր Դաւիթեան

Տեղի կ'ունենայ Չորեքշաբթի, Յուլիս 28, 2010-ին, երեկոյեան ժամը 8ին, ՀԿԲՄԻ «Կարօ Սողանալեան» սրահին մէջ, 1060 North Allen Avenue, Pasadena.

Մուտքը Ազատ

Հիւրասիրութիւն

SDHP "PARAMAZ" CHAPTER PRESENTS

Panel Discussion

"THE CAUCASUS CAULDRON & ARMENIA"

Participating Panelists

Joseph Kechichian, *Adjunct Scholar*

Osheen Keshishian, *Publisher & Editor of The Armenian Observer*

Harry Sarafian, *Political Analyst*

Moderator

Harut Der-Tavitian

Wednesday, July 28, 2010 at 8 pm

AEBU Garo Soghanalian Hall

1060 North Allen Avenue, Pasadena

Free Admission

Refreshments

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅ ԱՐԱՐԱՏ ՏԱՆ ԷՍՔԻՃԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ

ԱՐՇԻԼ ԿՈՐՔԻ



Մակի Մանկասարեան-Կօշիկ, Մարիէթ Մինասեան-Օհանէս, Սարգիս Վահագն եւ Տօթթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան

ՄԱՐԻԷՏ ՄԻՆԱՍԵԱՆ-ՕՀԱՆԷՍ

Լոս Անճելոսի Պոլսահայ Միութեան Մշակութային Յանձնախումբի եւ Արարատ Տան Էսքիճեան թանգարանի կազմակերպութեամբ, Յունիս 27, 2010ին տեղի ունեցաւ դասախօսական երեկոյ մը Էսքիճեան թանգարանին մէջ, ուր ներկայացուեցաւ աշխարհահռչակ գեղանկարիչ Արշիլ Կորքիի կեանքն ու գործերը, ներկայութեամբ գրասէ եւ գեղանկարչութիւնը արժեւորող հասարակութեան:

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ Պոլսահայ Միութեան Մշակութային Յանձնախումբի ատենապետ՝ Տօթթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան, որ բարի գալուստի իր մաղթանքէն ետք շնորհակալութիւն յայտնեց նախ՝ Արարատ Տան Էսքիճեան թանգարանին որ միշտ իր դռները բաց կը պահէ մշակութային ձեռնարկներու հանդէպ եւ յարատեւօրէն կը գործակցի Պոլսահայ Միութեան հետ հայ մշակոյթն ու արուեստը ծանօթացնելով ժողովուրդին: Ապա իր շնորհակալական խօսքը ուղղեց միութեան ատենապետ Միմոն Աճիլաչօղլուին որ միշտ նեցուկ կը կանգնի Միութեան մշակութային ձեռնարկներուն:

Ապա Տօթթ. Աւետիքեան ընթերցեց Արշիլ Կորքի վէպի հեղինակ՝ մտաւորական եւ վիպագիր Սարգիս Վահագնի կենսագրութիւնը, որմէ ետք հրաւիրեց զայն որպէսզի բանախօսէ գեղանկարչին կեանքին ու գործերուն մասին:

Տիար Սարգիս Վահագն նախ շնորհակալութիւն յայտնեց սոյն ձեռնարկը կազմակերպող Պոլսահայ Միութեան եւ Արարատ Տան Էսքիճեան թանգարանին, ապա սկսաւ իր բանախօսութեան ներկայացնելով Կորքիի անմահական գործերը որոնցմով մենք հպարտ կը զգանք այսպիսի արուեստագէտի մը արժէքներով: Ան տեղեկութիւններ տուաւ Կորքիի կեանքին ու ճակատագրին մասին իր ահռելի դժուարութիւններով եւ դժբախտութիւններով լեցուն եղած էր Կորքիի ծնունդը, երազային մանկութիւնն ու պատանեկութիւնը անոր տաժանելի ճակատագրին հանգրուաններ եղած են, իր մօր երէցկնոջ՝ գայրորջի ռու դառնացած վրիժառու հոգին մղած է զայն այլեւս իրենց գերդաստանին պատկանող կալուածը՝ Ս. Նշան վանքը:

Բանախօսը պատմեց նաեւ Կորքիի ընտանիքին դիմագրաւած

տառապանքները Հայոց Յեղասպանութեան ընթացքին, ընտանիքի կորուստը, Միացեալ Նահանգներու Պոսթըն քաղաք իր ապաստանիլը, թշուառ ու անգործ վիճակի մատնուիլը, սակայն շնորհիւ իր նկարչական ձիրքերուն Նիւ Եորքի Արուեստի Կեդրոնական Վարժարանը կարենալ յաճախելը եւ չնչին եկամտով մը կեանքի հանդէպ իր մաքառումը:

Կորքի իր չարատեւ ջանքերով կարողացած է փորձարկել հռչակի հասած հին ու նոր նկարչներու ինչպէս Սեզան, Փիքասօ, Մաթիս Միրոնց եւ Քանտինսքիին գործերը, անոնց հետեւողականութեամբ իւրապատուկ գործեր նկարելով: Որմէ ետք բաւական հմտացած ըլլալով գեղանկարչական մարզին մէջ, բացուած էր իր առաջին ցուցահանդէսը Սան Ֆրանսիսքօյի Արդի Արուեստներու Թանգարանին մէջ, կազմակերպուած ըլլալով իր ապագայ

Շար.ք էջ 15

ՀԱՐՄԻԿ ԹԱԿՈՐԲԱՆ

Մենք հայերս շատ ժլատ ենք արժեքաւորելու եւ մեծարելու մեր միջազգային արժէք ունեցող հանճարներին, որոնցից մէկն է Արշիլ Կորքի: Իսկական անունը Ռատանիկ Ասոյեան: Ծնուել է 1904 Ապրիլ 15ին, Վանի մօտիկ հայոց ձոր գաւառի Խորգում գիւղում:

Արշիլ Կորքիի մայրը, Շուշանը, տեսնելով իր մանուկի հետաքրքրութիւնը գեղարուեստի նկատմամբ, ամէն ձեւով նրան օգնում եւ խրախուսում է: Երբ Կորքին վեց տարեկան էր, հայրը Սեդրակը մեկում է ԱՄՆ, դրամ աշխատելու: Նա իր քույրերի հետ մնում է Վանում որ տեսարժան վայրերը նա իր ապագայ ստեղծագործութիւններում օգտուում է:

Իր հօրը հեռանալը երբեք չներեց եւ ապագայ իր կեանքում ունեցաւ շատ սառն վերաբերմունք իր հօր հանդէպ, հակառակ զգացմունք ունեցաւ մօր հանդէպ եւ իր ապագայ ստեղծագործութիւններում յաճախ ենք հանդիպում իր մօր կերպարին:

Յունիս 15, 1915 թուին Հայոց Յեղասպանութեան օրերին մօր եւ քրոջ հետ պարտադրուած է լինում քայլել դէպի Արեւելեան Հայաստանի սահմանը եւ հասնում են Երեւան: Որոշ ժամանակ մնում են Երեւանում կիսաքաղց վիճակում: Երբ 14 տարեկան էր, մայրը սովից մահանում է:

1920 Կորքին իր քրոջ Վարդուշի հետ մեկնում է ԱՄՆ: 1926 թուին աւարատում է Նիւ Եորքի արուեստի դպրոցը: Սկզբում իր առաջին գործը լինում է վարձել մի գործարանում, բայց կարճ ժամանակ անց նրան պատասխանում են որովհետեւ գործի ժամանակ զբաղուած էր նկարչութեամբ:

Նա զբաղուելով նկարչութեամբ եւ միեւնոյն ժամանակ զանազան գործեր անելով նկարչական ուսումը ստանում է մի կնոջ մօտ որ պատճառ է դառնում իր անունը

փոխելու Արշիլ Կորքիի: Միեւնոյն ժամանակ որոշ նկարչական դպրոցներում նա դասաւանդում է նկարչութիւն:

Այդ ժամանակ սկսում է ստեղծել իր գլուխ գործոց պատաստաները: Այդ ժամանակ մեծաւ մասամբ նկարում էր դիմանկարներ: Ազդուած էր Մարիս, Փիքասօ եւ Միրոնցից: Իր առաջին ցուցահանդէսը տեղի ունեցաւ 1930ին Նիւ Եորքի Modern Art ցուցահանդէսում, ուր գրաւեց շատ մծ քննադատների ուշադրութիւնը, որից յետոյ ունեցաւ բազմաթիւ նկարչական ոցուցահանդէսներ ԱՄՆ-ի տարբեր վայրերում: Չնայած իր յաջողութիւնների նկարչական ասպարէզում տառապում էր նիւթական դժուարութիւններով: Մինչեւ անգամ իր նկարները ծախում էր հինգ տոլարով:

Սիրահարուում է մի հարուստ աղջկայ վրայ: Այդ ժամանակ 40 տարեկան էր իսկ աղջիկը 20: Այս ամուսնական կեանքի ընթացք եղաւ իր ամենաբեղուն ժամանակաշրջանը: Իրենց ամուսնութիւնը տեւեց հինգ տարի: Ունեցան երկու աղջիկ գաւակներ, եւ յետոյ սկսում է իր կեանքի եղբրական վիճակը: Յունուար 1946ին իր աշխատատեղին հրդեհուում է որի հետեւանքով այլուում են մի շարք գործեր: Մէկ ամիս անց նրա մօտ չայտնուում է աղիքային քաղցկեղ: Գործողութիւնից յետոյ ֆիզիքապէս գրեթէ անկարող դարձաւ: Գալիս է երկրորդ հարուածը երբ բացայայտուում է որ իր կիրք սիրային կապերի մէջ իր իր մտերմ ընկերոջ հետ: Կիրք թողնում եւ հեռանում է, իր հետ տանելով երկու գաւակներին: Նոյն ժամանակ երբ իր ընկերոջ հետ (որը հարբած էր) մեքենայով վերադառնում էր ժողովից ունենում է մեքենայի արկած: Նրա մէջքը եւ վիզը վնասուում են եւ յատկապէս ձեռքը անգոր է դառնում: Այս բոլորը

Շար.ք էջ 15



**NEW
LOOK
DENTAL**

DIGITAL X-RAY
invisalign
Certified

**Dental Lab
on Premises**
Լաբորատորիան
Գտնվում է
Բուժարանում

GENERAL & COSMETIC DENTISTRY FOR ADULTS & KIDS

Lousine Vahagn Kirakosian, D.D.S. University of Southern California

- TEETH WHITENING
- PERIODONTAL TREATMENT
- PREVENTIVE DENTISTRY
- SURGICAL EXTRACTIONS
- VENEERS, CROWNS
- BRIDGES, FILLINGS
- ROOT CANAL TREATMENT
- REMOVABLE DENTURES (PARTIAL & FULL)
- DENTAL IMPLANTS
- NIGHT GUARDS

- ԱՏԱՄՆԵՐԻ ԾԵՐՄԱԿԵՑՈՒՄ
- ԲԱՐԵՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ ԵՒ ԼՆԴԵՐԻ ԽՆԱՄՔ
- ԿԱՆՍԱՐԳԵԼՈՂ ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺՈՒԹՅՈՒՆ
- ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ՄԻՋԱՄՏՈՒԹՅՈՒՆ
- ԵՐԵՍԻԶՆԵՐ (VENEERS), ԾԱՊԻԿՆԵՐ
- ԿԱՄՈՒՐՋՆԵՐ, ՊՂՈՄԲՆԵՐ (FILLINGS)
- ԱՏԱՄՆԱԶՂԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄ
- ԾԱՐԺԱԿԱՆ ԱՏԱՄՆԱԾԱՐ (ՄԱՍՆԱԿԻ ԵՒ ԱՄՐՈՂՋԱԿԱՆ)
- ԱՏԱՄԻ ՆԵՐՏՈՒՆԿ

818.478.1314

321 E. Alameda Ave. Unit J • Burbank, CA 91502

Fax: 818.842.8331 • Email: info@newlookdentalinc.com

www.newlookdentalinc.com







ՎԵՍՏԱՎԱԿԵ ԱՏԱՄՆԱԾԱՐԻ ԱՐԱԳ ՆՈՐՈԳՈՒՄ

Massis Weekly

Volume 30, No. 26

Saturday, JULY 17, 2010

Karabakh Peace Plan Again Modified, Insists Armenia



Armenian Foreign Minister Eduard Nalbandian (R) and his Polish counterpart Radoslaw Sikorski at a press conference in Yerevan

YEREVAN -- Foreign Minister Edward Nalbandian insisted on Wednesday that the Armenian and Azerbaijani presidents did receive a freshly amended international plan to resolve the Nagorno-Karabakh conflict at their most recent meeting in Russia last month.

Official Yerevan has described it as a "new version" of the basic principles of a Karabakh settlement which were first formally put forward by the U.S., Russian and French mediators in Madrid in 2007.

According to Armenian officials, Russian President Dmitry Medvedev presented the document to his Armenian and Azerbaijani counterparts during their June 17 talks in Saint Petersburg. The Azerbaijani side has denied this.

"During the meeting on June 17

in Saint Petersburg, a new version of the Madrid document was presented," said Nalbandian. "So during the upcoming meeting in Almaty [of the Armenian and Azerbaijani foreign ministers,] the big question will be whether Azerbaijan will continue negotiations on the basis of the new version of the Madrid document, as it was agreed at the June 17 meeting."

Azerbaijani officials say the ongoing peace talks continue to center on another version of the Madrid principles that was submitted to the conflicting parties in December and January. They say Baku has accepted it with a number of "exceptions" and is still awaiting Yerevan's positive response.

Continued on page 4

Hillary Clinton In A Telephone Conversation With Turkey's Ahmet Davutoglu Discusses Her Visit To The South Caucasus

WASHINGTON, DC -- U.S. Secretary of State Hillary Clinton had about a 45-minute conversation with Turkish Foreign Minister Ahmet Davutoglu, a spokesman for the Department of State said.

"They reviewed a wide range of subjects during the call, including the situation with respect to Iran," Philip Crowley told a daily press briefing.

"The Secretary also talked to the Foreign Minister and reiterated the United States' commitment to help with the PKK as a designated Foreign Terrorist Organization. The PKK re-

mains a common enemy of Turkey, the United States, and Iraq, and is a threat to the stability of the region. And we continue to support efforts by Turkey and Iraq to deal with the problem of the PKK," Crowley said.

Clinton conveyed her views to Davutoglu on her visit to the South Caucasus, whereas the latter informed her of his visit to the Balkans.

"And finally, the Secretary encouraged the foreign minister to continue important dialogue with Israel because that relationship remains a vitally important one to the future of the region," he added.

Erdogan:

Armenia-Turkey Rapprochement, Armenia-Azerbaijan Relations Interrelated

ANKARA -- Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan delivered a speech at a parliamentary congress of the ruling Justice and Development Party. In his speech Erdogan also touched upon the Armenia-Turkey normalization process.

The Turkism PM sharply criticized the Azerbaijani MPs, who had recently visited Turkey concerned over the Armenia-Turkey rapprochement, Turkish Medya7 website reports. Erdogan expressed regret such a sensitive issues is a thing to play with for Azeri MPs.

According to him, the Azeri MPs arrived in Turkey from Azerbaijan and pursued irrational policy. Erdogan stressed since taking the office, the Turkish party had never left their

Azerbaijani brothers alone. Presently, the Armenia-Turkey normalization and Armenia-Azerbaijan relations are interrelated and range with each other. To think anything beyond this means to show disrespect to Turkey and Turkish ruling party, Erdogan stated in his speech.

Referring to the Karabakh peace process, the Turkish Premier said the OSCE MG Co-Chair countries, namely U.S., France and Russia always reminded of the necessity for a swift resolution to the conflict. According to him, today they are consistent on the matter.

"Certainly, we will do our utmost to ensure confidence, stability and peace in the region," Erdogan concluded.

U.S. Mediator Says Karabakh Issue At Most Difficult And Important Stage

US co-chair of the OSCE Minsk Group Robert Bradtke said in an interview with BBC that the challenge for the co-chairs is the organization of frequent meetings of the presidents of Azerbaijan and Armenia, according to Azerbaijani ANS Press news agency.

According to the report, the co-chair compared the negotiation process with a bicycle 'you will fall if you stop'.

"It is necessary not to focus on the hindrances at the current stage of talks, the parties should try to look into the future. In this issue it is necessary to raise the role of leaders of the OSCE Minsk Group states. The growing role is proven by the recent statement in Canada and the recent visit of the Secretary of State. Mrs. Clinton voiced a great thought during the visit saying 'sometimes the last steps to peace turn to be the most difficult ones'", Bradtke

said answering a question on whether the US has developed a new approach to the Karabakh conflict.

He noted that the conflict settlement must be based on Helsinki principles: "They accept six elements, twice presented by presidents Obama, Sarkozy and Medvedev. This is the temporary and final status of Nagorno Karabakh, return of occupied lands, the corridor communicating Armenia and Karabakh, return of refugees and IDPs (Internally Displaced Persons) and provision of peace."

"At the current stage the co-chairs need to coordinate these elements with the Helsinki principles, then reflect them in a framework agreement and then build the final talks on settlement on these bases. We are currently on an important and most

Continued on page 4

Fresh Armenian-Iranian Energy Projects Set For Launch

YEREVAN -- Armenia announced on Wednesday the impending launch of three more joint energy projects with neighboring Iran that are estimated to cost more than \$700 million.

Energy Minister Armen Movsisian said the two nations will start building this year a third high-voltage transmission line connecting their power grids, a hydro-electric station on the Arax river marking their border, and a pipeline that will pump Iranian oil products to Armenia.

The Armenian and Iranian governments have spent years negotiating on these projects and preparing for their implementation, which would give a massive boost to their economic ties.

With a projected capacity of 140 megawatts and an estimated cost of \$350 million, the hydro-electric station is to be constructed by Iranian firms. According to Movsisian, the Armenian side will pay half of the bill

with supplies of electricity to the Islamic Republic.

Movsisian told journalists that the two governments will also equally co-finance the \$180 million construction of the pipeline which he said will get underway this fall. It will enable Armenian fuel companies to import petrol and diesel fuel at prices well below the international level, he said.

Movsisian added that the two sides will also start "within approximately one month" work on the third power transmission line. He said earlier that it will take 18 months.

Armenia is pressing ahead with these projects despite tougher sanctions which the U.N. Security Council imposed on the Islamic regime in Tehran last month over its controversial nuclear program. The sanctions do not directly target the energy sector, the main area of Armenian-Iranian economic cooperation.

Peter Semneby: South Caucasus Situation Remains Fragile And Unpredictable

The South Caucasus continues to be a region characterized by volatility and instability, and the international community must remain engaged, particularly in the area of conflict resolution and the promotion of democratic reform, said European Union Special Representative for the South Caucasus Peter Semneby in an address to the OSCE Permanent Council.

"Given the high stakes involved, there is a clear need for the international community to remain fully committed and engaged in the region," he said.

He spoke about the EU's efforts to resolve the conflicts and to promote the consolidation of democracy and rule of law in Armenia, Azerbaijan and Georgia: "These efforts will only be successful through concerted efforts of the international community. The role of the OSCE is extremely important in this regard and it is the partner of choice for the EU."

Semneby emphasized that addressing the unresolved conflicts in the region remained a priority for the EU.

"The unresolved conflicts in the



EU Special Representative
Peter Semneby

South Caucasus are the primary threats to the region's stability since the status quo is inherently unstable and contains dangers of escalation. This was demonstrated by the August 2008 war in Georgia. The Nagorno-Karabakh conflict is of particular concern; there are recurring deadly incidents along the line of contact," he said. "The protracted conflicts also undermine EU efforts to promote political reform and economic development in its Eastern neighbourhood."

High Court Upholds Yerevan Unrest Ruling



Relatives of the victims of the March 2008 unrest protest outside parliament

YEREVAN -- Armenia's Court of Appeals on Tuesday upheld the rejection of a lawsuit against law-enforcement authorities filed earlier this year by relatives of Armenians who died in the March 2008 post-election violence in Yerevan.

In four separate lawsuits, the families of all eight civilians and one of the two police servicemen killed at the time petitioned a Yerevan district court to rule that state prosecutors and their Special Investigative Service (SIS) have done very little to identify and punish those directly responsible for the deaths. The plaintiffs also demanded financial compensation for what they see as the SIS's "inactivity."

The district court rejected these demands in a series of rulings handed down in May and June. The plaintiffs decided to appeal the rulings.

The higher court rejected the first of those appeals lodged by the families of three unrest victims: Tigran Khachatryan, Armen Farmanian and

Gor Kloyan. According to the SIS, they were directly hit and killed by tear gas capsules fired by riot police during pitched battles with opposition protesters on March 1-2, 2008.

The SIS investigators say they have been unable to identify those police officers that mishandled tear gas, a claim strongly disputed by the dead men's relatives. The latter boycotted the announcement of the widely anticipated decision by the Court of Appeals.

"This is a form of protest," Khachatryan's mother, Alla Hovannisian, told RFE/RL's Armenian service. "We didn't wait for the decision to make sure judge knows that we anticipate yet another unfair ruling."

Hovannisian and other plaintiffs said they will now appeal to the higher Court of Cassation in order to exhaust all possibilities of legal action in Armenia and then take their case to the European Court of Human Rights. The Strasbourg-based court has already

Hrant Dink Murder Case: Eyewitness Testimony Contradictory

ISTANBUL -- The former policeman, one of the witnesses in the Hrant Dink murder case, gave contradictory evidence about Ogun Samast at the July 12 court sitting.

One of the arrestees, Cavit Kilic, said that on the murder day Ogun Samast talked to five or six persons by means of MSN for two hours and a half. However, he could not name the persons.

After Samast left the Internet club a shot was heard. Kilic looked out of the window to see Samast running away and crying he had killed someone.

According to him, after the murder policemen entered the Internet club and removed all the information from the computer. The information, however, was not provided to the court.

The judge reminded the attendees that after Dink's murder Cavit Kiliç told the police that Samast had not entered the Internet club at all, he was not acquainted with Samast. In response, Kiliç said he did not remember.

A 100-member group of Dink's friends gathered in front of the court and held an action of protest against attempts to conceal the facts about



Hrant Dink's murder. One of the participants, Bulent Aydin, pointed out that their slogan "For Justice, for Hrant" has been renamed "For Hrant, for Hrant."

One of Hrant Dink's friends, Hyako Bagdat, read out Dink's last message addressed to him. Dink expected the year 2007 to be a difficult one for him. He did not know what injustice he was to suffer.

Hrant Dink was murdered on January 19, 2007. The trial has not yet found answers to the key questions.

The lawyers of Hrant Dink's family stated on July 12 that the Turkish authorities and military are trying to conceal the murderers and get the case dismissed.

Fatih Akin:

Fear Is The reason Of The Armenian-Turkish Conflict

YEREVAN -- German film director of Turkish origin Fatih Akin has arrived in Yerevan within the framework of the Golden Apricot 7th International Film Festival. He will present the film "Soul Kitchen" to the Armenian audience.

Sharing his impressions from Yerevan, the director described the Armenian capital city as "hospitable, modest, somewhat magic and mysterious."

"On these days I'll try to spend less time in cinemas and avail myself of the opportunity to get to know Yerevan better," Fatih Akin told reporters today.

According to the director, fear is the cause of the conflict between Armenians and Turks. "It's the fear to face the truth. Fear devours soul, and fear has devoured many souls in my country. Overcoming this fear is the only way towards normalization of the Armenian-Turkish relations. I'm confident that the cinema has the power to

received about 50 suits related to the 2008 clashes and the ensuing government crackdown on the Armenian opposition.

Vahagn Harutiunian, a senior SIS official leading the inquiry into the unrest, insisted that the investigators are still trying to identify and punish



Turkish origin film director
Fatih Akin

overcome that fear, and I'm sure it will happen one day," he said.

If the director once decides to refer to the topic of Armenian-Turkish relations, boxing will be a central topic there. Fatih Akin, who is a boxing fan, supports Armenian boxers Syuzi Ketikyan and Arthur Abraham. According to him, the bout between Arthur Abraham and Turkish boxer Mahir Oral could become a good script for one of his future films.

those responsible for the fatalities. Speaking to RFE/RL, Harutiunian said their task is seriously complicated by a lack of witnesses willing to come forward.

"People who can somehow assist us, tell us something new have no such desire," he complained.

Turkish Media: Ani Dialogue To Strengthen Ties Between Turkish, Armenian People

By Yonca Poyraz Doghan
Today's Zamman

Ani, once the capital of an empire, a flourishing city and an important crossroads, is now in ruins, but because of its amazing architecture and cultural importance it is one of the most important pieces of cultural heritage in the borderland of Turkey and Armenia.

"The special relation between Turkey and Armenia is revealed in the city of Ani. It is on the one hand a symbol of the rivalry of the states but on the other hand an example of a prospering culture and economic exchange in the area," note the South Caucasus and Turkey offices of the Heinrich Böll Foundation, which have established an Ani Dialogue process in cooperation with the Caucasus Institute.

Ani Dialogue, a new civil society platform between civil society organizations from Armenia and Turkey, aims at connecting the civil society in both countries as well as supporting the dialogue process and shaping regional policymaking. "Turkish-Armenian relations, which have been very tense even prior to the independence of Armenia, have been until now characterized by high-level politics and a top-down approach. Key words like 'football diplomacy' come to mind when thinking about the states' efforts for rapprochement," said Heinrich Böll Foundation South Caucasus Director Dr. Iris Kempe, based in Tbilisi.

She noted that in October 2009 Turkey and Armenia signed bilateral protocols on the opening of borders and establishment of diplomatic ties but that ratification of the protocols by the two countries' parliaments has stalled. "And the top-down approach

is not likely to yield major successes in the nearest future," she said.

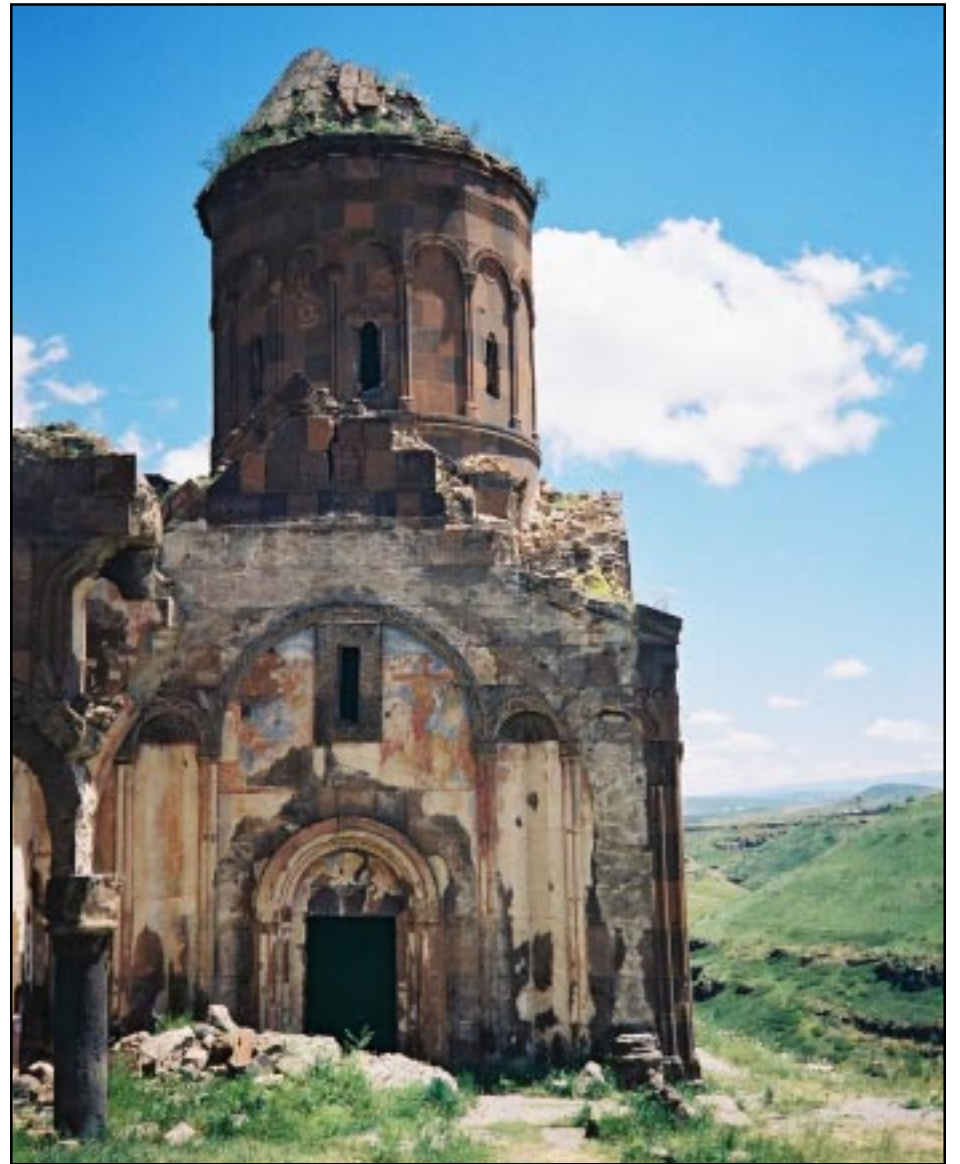
Pointing out that contacts at the civil society level began even prior to the official rapprochement and have continued since its suspension, she said that despite this, the role of civil society in this rapprochement process has been totally ignored by diplomatic attempts.

"Yet experience shows that civil society initiatives in various parts of the world, such as the Petersburg Dialogue or the Commission on the Black Sea, have been known to contribute strongly to regional cooperation and peace. Bearing this in mind, the Ani Dialogue project wants to stress exactly this important factor in the rapprochement process and support the bottom-up dialogue," she added.

The organizers invite applicants to participate in a meeting on Oct. 13-17 in Yerevan where five working groups, on culture and heritage, education and research, environment, human rights and democratization, and media and journalism, will be established.

At the plenary sessions, topics such as regional issues, questions of democratic, economic and political transformation and visions for a common future in peace will be discussed. The visit will also involve field trips and visits to meet experts and institutions in Armenia.

A press statement from the organizers indicated that applicants should be involved in civil society organizations, interested in a dialogue between Armenia and Turkey and motivated to establish links with civil society organizations on the other side of the Armenia-Turkey border. The deadline for application is Aug. 25; for more



information the platform has a website: <http://www.ani-dialogue.eu/>

The organizers have ambitious goals including supporting the rapprochement of Armenia and Turkey, involving representatives of the civil society of both countries in this process, revealing possible fields of cooperation for civil society actors, activating cooperation of civil society organizations, reducing the isolation of civil society organizations of the South Caucasus region and contributing to the policy-making of both Armenia and Turkey.

Ani is the ruins of the capital of medieval Armenia. It is near the Arpaçay

River (Akhurian River in Armenian), a tributary of the Aras River. The Arpaçay River constitutes the border between Armenia and Turkey. Ani takes its name from the ancient Urartian fertility goddess Anahid. The city collapsed in an earthquake in 1319. It is about 48 kilometers from the Turkish city of Kars.

Most observers have noted that civil society projects that would bring people on both sides of the border closer would also prepare the groundwork to rebuild the ancient Silk Road Bridge at Ani, which once spanned the Arpaçay River separating Turkey from Armenia.

Rocky Mountain Hye Advocates Initiates Its 2010 Armenian Genocide Campaign Effort

COLORADO -- Last fall, Rocky Mountain Hye Advocates, a Colorado non-partisan volunteer advocacy group initiated its 2010 Armenian genocide campaign effort. It followed a uniquely successful 2008 campaign endeavor that concluded with Armenian genocide support pledges from every currently sitting Colorado Delegation member.

In 2009, following the posting of the Armenian genocide resolution [H.Res. 215], four Colorado Delegation Members failed to uphold their campaign pledge. RMHA initiated bold action advising Colorado Armenians of these defections through its e-newsletter. Later, RMHA issued press releases on its two most prominent Armenian genocide defectors: the pay-to-play investigation of Representative Perlmutter [D/7] and his almost \$30,000.00 campaign treasury connection to American military contractors lobbying against the Armenian genocide and the desertion of Colorado's Senior Senator Udall [D] as a resolution co-sponsor [S.Res. 316]. State and national Armenian press reported these two stories.

More recently, Colorado's competitive Senate primary has built on this earlier press success and resulted in extensive reporting, broadcasting the declared Armenian genocide positions of the contenders. Campaign statements, released as stand-alone RMHA announcements, have publicized each candidate's personal commitment to a Senate resolution affirming the historical facts of the Armenian genocide. Within the next two weeks, as primary ballots arrive in Colorado homes, RMHA will release an Armenian genocide voter primer to its membership and the statewide media. Each Senate candidates' position will be presented. Pamela Barsam Brown, founder and co-editor of RMHA summarized: "These Armenian genocide profiles offer Colorado voters the opportunity to compare and contrast all four Senate candidates and render their own judgment in this heated primary race. We want an informed Armenian electorate and educated press."

Andrew Romanoff [D] was the first candidate to release his Armenian genocide statement and pledge his origi-

nal resolution co-sponsorship. His October 2009 statement was released as he declared his candidacy. It received widespread national Armenian press coverage. Romanoff reaffirmed his pledge on May 20th and posted it with his earlier statement on his campaign website. <http://www.andrewromanoff.com/blog/entry/statement-on-armenian-genocide-resolution/>

Romanoff became the first Senate candidate to officially champion his pledge as an official campaign position. In his more recent statement, Romanoff referenced the unanimity of state bipartisan legislative support and declared that it merits a strong Colorado U.S. Senate position on the Armenian Genocide. He further stated: "Efforts in Congress, however, to similarly stand together have languished. So I am renewing my pledge to vigorously work for the Senate adoption of an Armenian Genocide resolution, and I am proud to do so." Romanoff, well known to state Democrats as Colorado's former House Speaker, secured the first line on the Democrat primary ballot.

Ken Buck [R] issued his first Armenian genocide co-sponsorship pledge statement in February. He reaffirmed it

in a June 2nd press release stating that; "As global leaders, we as Americans are charged with the responsibility of perpetuating statements and policies that respect the inalienable rights of every person. As the next U.S. Senator from Colorado, I will proudly co-sponsor a resolution that will finally acknowledge the brutality against the Armenians for what it was: genocide." Buck is the only Senate candidate to offer a public announcement of his pledge. It was reported in the Greeley Tribune. Buck, a County District Attorney, secured the first line on the Republican primary ballot. His pledge statements may be found on his campaign web site, confirming it as an official campaign pledge. <http://www.buckforcolorado.com/pressclips102k9.php>.

Michael Bennet [D] is seeking election to a seat he currently holds as an appointee. In February he became Colorado's only Armenian genocide co-sponsor [S.Res. 316] sustaining the non-partisan tradition of past Colorado Senators Allard [R] and Salazar [D]. That same month, he issued his campaign pledge. It came with an escape clause "...I also pledge to support similar legis-

Continued on page 4

The Life and Art of Sumbat

GLENDALE, CA -- Armen Der Kiureghian, the son of Sumbat Der Kiureghian, will present Sumbat's newly published book *The Life and Art of Sumbat* at the Glendale Public Library auditorium on Sunday July 18, at 222 East Harvard Street, Glendale. The lecture starts at 2:30 pm, admission is free.

Born in 1913 to an Armenian family in New Julfa, Isfahan, Iran, Sumbat is the most celebrated Iranian watercolorist of the 20th century. The common threads that unite all of Sumbat's works are his stunning colors that are at once delicate and vibrant, an inescapable sense of joy and tranquility in his subjects, and a strong

appreciation for the life of ordinary people. He moved to the United States in 1980 where he died in 1999. Sumbat lived and created in Glendale, California, during the last 19 years of his life.

Armen Der Kiureghian is a professor of engineering at the University of California, Berkeley. He is one of the founders of the American University of Armenia. *The Life and Art of Sumbat* edited by Armen Der Kiureghian describes Sumbat's life through a series of intimate stories, letters, pictures and quotations from other writers. It includes more than 180 color reproductions of Sumbat's paintings, drawings, and sketches.

Lecture at NAASR on Writer Bedros Keljik and the Armenians of Massachusetts and Minnesota

BELMONT, MA -- Dr. Lou Ann Matossian will give a lecture entitled "From Massachusetts to Minnesota: Pioneering Armenian-American Writer Bedros Keljik," on Thursday, July 22, at 8:00 p.m., at the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) Center, 395 Concord Ave., Belmont, MA 02478.

Author, activist, and entrepreneur Bedros Arakel Keljik (1874-1959), a student of Armenian realist Tigradintzi, belongs to the founding generation of Armenian-American writers, yet his trenchant "sketches" of early immigrant life have only recently been rescued from obscurity.

After emigrating to the U.S. in 1890, the Kharpert native worked in the factories of Worcester and Fitchburg, Mass., then moved to Boston, where he became known as a fiery orator for the Hnchag Party. Active in Armenian literary circles, he collaborated with Alice Stone Blackwell on the groundbreaking anthology *Armenian Poems* (1896), then headed to Chicago, where he sold Oriental rugs in a department store, stumped for the Democratic Party, and somehow found the time to earn a law degree. In November 1899 he arrived in St. Paul, the first Armenian to settle permanently in Minnesota, and started a family Oriental rug business now in its third generation. His brother Krikor was also a writer of note who published under the pen name "Devrish."

Keljik's collected short stories were published in 1944 as *Armenian-American Sketches* (Amerigahay Badgerner). "Chicago Characters," the first of these to appear in English, was translated by Lou Ann Matossian for *Ararat Quarterly* in 1997. Today that same journal—itsself recently relaunched in electronic form—has begun publishing the entire volume, as translated by editor Aris Sevag. Having figured in two Armenian-American histories, Robert Mirak's *Torn Between Two Lands* and Peter Balakian's *The Burning Tigris*, the life and work of Bedros Keljik await rediscovey.

Lou Ann Matossian, Ph.D., a board member and past president of the Armenian Cultural Organization of Minnesota, first became interested in Bedros Keljik while organizing the community's centennial celebration in 1999. The history of Armenian settlement in Minnesota led her to the Christie missionary archive, a topic she presented last year at NAASR and in Istanbul. Dr. Matossian also serves as program director of the Cafesjian Family Foundation in Minneapolis.

More information about Dr. Matossian's lecture or NAASR and its programs for the furtherance of Armenian studies, research, and publication may be had by calling 617-489-1610, faxing 617-484-1759, e-mailing hq@naasr.org, or writing to NAASR, 395 Concord Ave., Belmont, MA 02478.

Karabakh Issue At Most Difficult And Important Stage

Continued from page 1

difficult stage," Bradtke added.

According to what Bradtke said in the interview with BBC's Azerbaijani service, the presidents of Azerbaijan and Armenia demonstrate political will to reach peace: "The main issue is the organization of the frequent meetings of presidents. This is a difficult issue for us. Each of the presidents says he wants peace and the opposite side does not want it."

"But I am confident that both presidents adhere to search for ways of peaceful settlement of the conflict,"

he added.

Bradtke as well as his French and Russian counterparts in the OSCE Minsk Group visited the region last week, which overlapped with the South Caucasus tour of U.S. Secretary of State Hillary Clinton.

During their visits the mediators and the Secretary underscored the call of the U.S., French and Russian presidents issued from the G8 summit late last month on the parties "to take the next step and complete the work" on the main principles of settlement in order "to begin drafting a peace agreement."

ASA to Host Inaugural Student Conference in October

WARWICK, RI -- This autumn, the Armenian Students' Association of America, Incorporated (ASA Inc) will be hosting its inaugural 2010 national student conference titled "Focus on the Collegiate Armenian Community." The event will bring together Armenian American students and Armenian college student group leaders to discuss the current state of affairs regarding Armenian life on campus. The conference will feature panel discussions as well as leadership workshops. The conference will take place on October 16 and 17, 2010 at Harvard University in Boston, Massachusetts.

The organizing committee is comprised of ASA Inc leaders and supporters from several states and the Harvard Armenian Society, which is also co-

sponsoring the conference.

For more information about the conference including registration and travel grants, students can visit the ASA Inc's website, www.asainc.org, and contact the ASA Inc at CollegeConference@asainc.org.

The Armenian Students' Association of America, Incorporated encourages educational pursuits by Armenians in America and the raising of their intellectual standards, provides financial assistance in the form of scholarships and loans to deserving Armenian students, develops fellowship among them, cultivates in them the spirit of service in the public interest, and acquaints them and the entire American community with Armenian culture.

Rocky Mountain Hye Advocates

Continued from page 3

lition in the 2010-2011 Congress" while at the same time Bennet acknowledges "the lessons of ignoring a travesty such as this have been made all too clear." The Senate term for this seat extends to 2015. RMHA has asked Senator Bennet to issue a full six year pledge announcement and to post it on his campaign web site. Bennet is the only Colorado Senate candidate with a family Holocaust experience – a narrative he shared in his pledge letter.

Jane Norton [R] issued her campaign pledge in January and wrote: "I am honored to pledge that if elected to serve the citizens of Colorado as their Senator, I will co-sponsor an Armenian genocide resolution until our nation affirms this tragic historical event." Norton served as Colorado's Lt. Governor during the last Republican Administration. RMHA has requested Ms. Norton take the next step and post her statement on her campaign web site.

Colorado's Senate Primary has prompted great interest from both Democrats and Republican with multiple endorsements. Heightening the tension,

former President Clinton released a letter to Colorado Democrats late last month endorsing Andrew Romanoff as he touted his successful state record and posited it as the best possible winning formula to hold the Senate seat. The 2008 Clinton/Obama campaign friction has been revived in Colorado's Senate race. Earlier, President Obama endorsed and fund-raised for Bennet, causing tension amongst a formally united Colorado Democrat party. Bennet has substantial inside-the-beltway support and has been endorsed by Senator Udall. Buck, running as an outsider, is the tea party favorite while, it is said, Norton has behind-the-scenes backing from influential national party members.

Barsam Brown concluded: "We hope our effort will continue to sensitize our absent Delegation members on both sides of the aisle – and Senator Udall - to our expectation that they honor their 2008 campaign pledge on the Armenian genocide. We urge each Member who broke their oath to our community to take this opportunity to rectify their omission of support and become a resolution co-sponsor."

Karabakh Peace Plan Again Modified

Continued from page 1

Nalbandian again dismissed these claims, saying that those exceptions outweigh provisions acceptable to Baku. "In effect, that means not accepting [the peace plan,]" he told a joint news conference with Poland's visiting Foreign Minister Radoslaw Sikorski

Azerbaijani Foreign Minister Elmar Mammadyarov stated late last week that the Almaty meeting will focus on time frames for Armenian withdrawal from the Azerbaijani districts surrounding Karabakh. Yerevan swiftly denied that. Deputy Foreign Minister Shavarsh Kocharian said Azerbaijan must first "accept Karabakh's status in accordance with the results of an expression of the Nagorno-Karabakh people's will."

Armenian leaders say a key element of the Madrid principles is a future referendum in which Karabakh's mainly ethnic Armenian population

would decide whether to reaffirm its secession from Azerbaijan or return under Azerbaijani rule.

Mammadyarov insisted on Friday, however, the proposed framework accord contains no such provisions. Azerbaijani President Ilham Aliyev echoed his foreign minister on Tuesday.

"In the issues discussed during the negotiations, there is and there can be no mechanism related to Nagorno-Karabakh's secession from Azerbaijan," Aliyev reportedly told a cabinet meeting in Baku. The Azerbaijani leadership will never agree to any settlement that would not lead to the restoration of Azerbaijan's control over Karabakh, he said.

Aliyev also repeated his regular threats to win back the territory by force. "We must be prepared for the liberation of our lands from the occupiers at any moment," he said. "I am absolutely sure that Azerbaijan has such capacity today."

ՀԻՍԱ ՈՐ ԿԸ ԲԱՅԱՅԱՅՏՈՒԻ ՈԱԶՄԱԿԱՆ ԸՆՏՐԱՆՔԻ ՄԸ ՍԵՆԱՐԻՈՆ

Շարունակում է 1-ին

բարձրաձայն տուած հաւաստիացումը. թէ «բրոքոնոլոներու» ստորագրութիւնը նախորդող նախապայմաններ չկան: Ներկայացումը դժգոհեցուցիչ դրժումի պատճառաբանութիւնը, իր կողմէ նենգամտօրէն մշակուած Արցախի հիմնահարցի կարգաւորման հրամայականն էր: Տարածաշրջանէն ներս, Թուրքիա, խաբերայարար, կը ձեռնարկէր խաղալ կառուցողական քաղաքականութիւն վարող խաղ մը, աշխատելով համոզել միջազգային հանրային կարծիքը, թէ առանց Արցախի հիմնահարցի լուծման՝ խնդրական կը դառնայ խաղաղութեան ամրապնդումը եւ տնտեսական քարգաւանդումը, քարիւղատար խողովակներով շրջապատուած կովկասեան տարածաշրջանէն ներս: Սակայն իր նպատակը, սկիզբէն ուրիշ էր եւ այդ ուրիշը կապուած էր Հայ ժողովուրդի դէմ իր նախորդներուն իրագործած ճեղքասպանութեան, թերեւս, ձեռնարկ մը բառարանային բառի արտասանութեան կանխումն էր ուղղուած՝ Ամերիկայի Մ.Ն.Ի նախագահութեան:

Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւ, Արցախի հիմնահարցի կարգաւորումը, միանշանակ, կը պայմանաւորէր յաղթական Արցախի կողմէ գրաւեալ ազերի տարածքներու սահմաններէն հայկական գործերը դուրս կանչելու իրողութեամբ: Եւ այդ իրողութիւնը կը դարձնէր առանցքային՝ մոռացութեան տալով որ եւ այլ բանակցային նիւթ, որ կրնար թանձր շուք ձգել Ատրպէյճանի համար կարեւոր նշանակութիւն ունեցող խնդրոյ առարկայ գրաւեալ շրջաններուն վրայ: Ատրպէյճան իր պահանջները վրայ մնաց անդրդուելի՝ մեկնելով Ատրպէյճանի տարածքային ամբողջականութեան վերականգնումի սկզբունքէն, որ այդ իսկ է եղեր պատճառը, (ինչ մեծ գոհողութիւն...) որ Ատրպէյճան կը մասնակցէր Հայաստան-Ատրպէյճան բանակցութիւններուն, կառուցողական կեցածքներով շրջանէն ներս: Ալիեւ, անգամ՝ երբ պահ մը կը տարածուի ժողովուրդներուն ինքնորոշման սկզբունքին վրայ, վնասար դիտել կու տայ, թէ «այդ սկզբունքը պէտք չէ վնասէ իր երկրի, Ատրպէյճանի տարածքային ամբողջականութեան, հակասութեան մէջ մտնելով անոր հետ»:

Անկախ այդ բոլորէն, Ալիեւ բանակցութիւններու ընթացակարգը ընդունելի կը գտնէ, բունագրաւոր հայկական ուժերու՝ Արցախի շուրջ գտնուող բոլոր շրջաններէն հեռացումով: Բոլոր գրաւեալ շրջաններուն՝ Ատրպէյճանի վերահսկողութեան վերադարձով:

Լեռնային Ղարաբաղի եւ Հայաստանի միջեւ պարզ միջանցքի մը (ինչ մեծ շնորհ) հաստատումով: Աւելի հետաքրքրականը՝ Արցախի վարչական սահմանին վրայ խաղաղարար ուժերու տեղակայումով, եւ, հայկական ուժերու կողմէ գրաւուած շրջաններու մէջ տուած ատրպէյճանցիներու Արցախ եւ Շուշի վերադարձով՝ եւ այլն:

Հակառակ այդ բոլորին, հարցը՝ վերոյիշեալ պայմանները չեն, որոնք ընդունելի կրնան ըլլալ կամ ոչ՝ այլ այն երեւոյթն է, որ պարտուած Ատրպէյճան մը որպէս թէ քարիւղ արտադրող ախոյեան երկիր, մեծամտաբար կը բռնանայ յաղթական Արցախի վրայ, առանց որ դոյզն հակազդեցութիւն գտնէ Հայաստանի Հանրապետութեան բանագնացներուն կողմէ, որոնք, կը թուի ժամանակի հոլովոյթին ապահովման, հրաշքի մը փրկարար յայտնումին կը սպասեն:

Ըսած էինք վերը, թէ Ատրպէյճան, պատերազմի դաշտի վրայ կորսնցուցած պատմականօրէն հայապատկան հողերուն վերատիրացման դիւանագիտական փորձերով ձախողութեանէն ջղագարած՝ դիւանագիտական կեղծ դիմակը վար առնելով, միջազգային հանրութեան կը ներկայանայ իր թրքաբարոյ հարագատ բանգրով:

Այդ ներկայացումը իր շունդալիութեամբ ուշադրութիւն գրաւեց Յունիս 18-էն 19-ի լուսցող գիշերը, երբ Ատրպէյճանական հետախուզական զինեալ ուժեր 1994-ին կնքուած հրադադարի համաձայնագիրը խախտեցին: Ազերի հետախուզական ուժեր, մուտք գործեցին Մարտակերտի շրջանէն ներս Ջայլու գիւղը, ուր շփման գիծի վրայ հայկական զինեալ ուժերու հետ ընդհարումի բռնուելով պատճառ դարձան չորս հայ եւ մէկ ազերի զինուորներու մահուան եւ թիւով չորս վիրաւորներու: Ալիեւ իր զինեալ ուժերուն առջեւ, վերջերս ունեցած ռազմաշունչելոյթի մը ընթացքին, բացայայտած էր իր ռազմական փոխընդհարումը, այն պարագային, երբ ընձեռնուած դիւանագիտական գործընթացը չի վերականգնել Ատրպէյճանի տարածքային ամբողջականութիւնը:

Մինչեւ ե՞րբ կարելի է հանդուրժել թուրք ու ազերի քննադատ, այլապէս կեղծ ու պատիւ խաղին՝ պարզապէս արտաւերն աշխարհի կողմէ արտասանուած քննի մը գնահատական լուսանցային խօսքերուն արժանանալու համար, փոխանակ՝ տասնեակ հազարաւորներով մեր հայ կտրիկներու թափած արեամբ ազատագրուած Արցախի, Քելբաջարի, Մարտակերտի, Շուշիի եւ մնացեալ բոլոր մեր պատմական հողերուն պատուով տէր կանգնելու:

ԲԱԳՐԱՏ ՍԻՆԻՔ

Շարունակում է 13-ին

Իր ուրոյն վարուելակերպին համար:

Իր հրապարակագրական եւ հասարակական գործունէութեան առընթեր՝ ունեցած է հեղինակութիւններու (գրքերու) հետեւեալ շարքը:

- Հրատարակուած են. 1. ՊԱՍ-ԹԻՅԼԻ ԱՌՈՒՄԸ, 2. ՖՐԵՏԵՐԻՔ ԷՆԿԷԼՍ, 3. ԼԻՊԷՐԱԼՆԵՐ ԵՒ ՍՈՑԻԱԼԻՍՏՆԵՐ, 4. ՆԺԴԵՅԻ ՔՆԱՐ, (բոլորն ալ սպառած են):
- Անտիպ են. 1. ԱՆՆՈՒՍԱՓԵԼԻՆ, 2. ԻՆՉՁ, ԻՆՉՈՒՒ, ԻՆՉՊԷՍ-3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻՆ՝ ԱԶԳ. ՃԱԿԱՏԻ ՎՐԱՅ, 4. ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ԵՐԵՒ ԲԱՆՆԵՐԸ, 5. ՖՐԱՆ ՄԱՍՕՆԵՐԸ, 6. ՅԱՐԱԿԱՆ ԴՐԱԺԵԴԻԱ, 7. ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՍԷՆՏԻՔԱԼԻՉՄԸ, 8. ՔԵԱՆԴ ԽՈՒԴԱՅ ՆԱԶԱՐ ԱՂԱ, 9. ԲԱՐՆՈՒԴԱՐ, 10. ՔՍԱՆ ԵՒ ՄԷԿ, 11. ԱՆՀԱՏԱԿԱՆ ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆԸ, 12. ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԿՈՒՆԱՍՏՐԱՅԻ ԱԿԵՐԸ, 13. ՅԵՂԱՓՈՒՍԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԻՉՄ, 14. ՄԱԹԻՐԻԱԼԻՉՄ, 15. ՄԻԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ, 16. ԴԵՄՈԿՐԱՏԻԱ ԵՒ ԴԻԿՏԱՏՈՒՐԱ, 17. ԱԶԳ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՐՑ, 18. ԿԵԱՆՔ ԵՒ ՄԱՀ, 19. ԱՇԽԱՐՀԻ ՍՏԵՂՍԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ, 20. ԻՇԽԱՆ ՆԱՅՎԱԼՈՎ, 21. ՄԱՐԿՈՍ ՊՈՅԱՐԻՍ, 22. ՆԻԹ ԵՒ ՀՈԳԻ, 23. ՀԱՒԱՍԱՐՈՒԹԵԱՆ ՏՐԱՄԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆԸ, 24. ՄԱԶԼՈՒՄ ՎԱՀԷ, 25. ՏԻԵՉԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ, 26. ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍ, 27. ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՄԵԾ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ, 28. ՀԱՄԱՇԽԱՐ ՀԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ, 29. ՄԵՍԻԱՆՉՄԸ:

Ասոնց մէկ մասը հրատարակուած կը գտուին հոս ու հոն, մեր մամուլի մէջ, իսկ առնցմէ դուրս՝ ունի յղուածներ:

Ընկ. Սիւնիք ունէր նաեւ գեղարուեստական հասկացողութիւն եւ ճաշակ, որուն ցուցանիշները կը հանդիսանան այն մեծագիւր, համադրուած նկարները, որոնք ժամանակին ի լոյս հանեց Պէյրութի մէջ եւ այժմ անոնցմէ նմուշներ իսկ գտնել գրեթէ անկարելի է:

Ինքն իր վրայ կը բեցաւ ու մեռաւ:

Աշնանային արեւուն հանգոյն պող ու տժգոյն մարեցաւ կեանք մը, որ համակ կրակ էր:

Սիւնիք չէր անոնցմէ, որ աշխարհի կեղծոն կը նկատեն ինքզինքնին եւ ամէն բան իրենց համար, իրենց հանգիստին համար ծառայեցնել կը մտածեն:

Սիւնիք չէր անոնցմէ ալ, որ միայն անձին համար կ'ապրին իրենց մտաւոր ու բարոյական ուժերն ու հարստութիւնները իրենց ֆիզիքական կեանքին ի սպաս կը դնեն:

Սիւնիք էր ու մնաց մարդ մը, որ իր բոլոր արժէքները տրամադրեց ազգին: Լման գոհն էր ան:

Տակաւին երիտասարդ՝ իր լայն պատրաստութեամբ, խորաթափանց հեռատեսութեամբ ճանչցաւ դասակարգային պայքարին ահաւոր իրականութիւնը եւ ինքզինք կապեց գրկուած դասին: Մտաւ Ս.Գ. Հնչակեան կուսակցութեան յեղափոխական շարքերէն ներս եւ որպէս ճշմարիտ առաքեալ պարտականութիւններու թնձուկին առջեւ չտատամսեցաւ ու

մոռնալով անձնական հանգիստ ու հաճոյք, ընտանեկան խաղաղ ու երջանիկ կեանքը եղաւ կուսակցական գործիչ: Ինքնանուէր գործիչը եղաւ մամուլին, բեմին: Համբերատար պաշտօնեան դարձաւ յեղափոխական գրին ու խօսքին: Եւ ծանօթ է այն դառնութիւնը, որ վիճակուած է գրի ու խօսքի պաշտօնէին, յատկապէս հայ գրին ու հայ խօսքին եւ մանաւանդ Հայ Յեղափոխական գրին ու խօսքին: Աւելցնենք: Մինչ գանազան կազմակերպութիւններ յանձնառու կ'ըլլային ներքին ու աններքին միջոցներով իրենց մշակներուն դիւրատար կեանք մ'ապահովելու համար, ան մնաց Ս.Գ. Հնչակեան եւ այդ կուսակցութիւնը իր աւելի քան երկու սերունդ հաշուող կեանքի ընթացքին արհամարհեց ամէն առաջարկ՝ աջէն ու ձախէն, արեւմուտքէն ու արեւելքէն, տիրապետողն ու օտարէն հրամցուած ու միշտ մնաց իր պաշտպան դատին հաւատարիմ, իր դասակարգին՝ սեփականազուրկ դասին ճշմարիտ ներկայացուցիչը եւ անոր իր գրին ու խօսքին մշակները իրեն պէս, իրեն հետ ապրեցան գրկուածի կեանք մը, բայց միշտ գաղափարական բարձրութեան վրայ, հպարտ, ճակատնին բարձր արհամարհելով այնքան ծախուածներու առջեւ բացուած թաւշապատ աթոռներն ու ճոխ սեղանները շուայտ ու արբեցուցիչ, որքան աքտորակալներու լքուածութիւնը, բանտերու ժանտ շղթան եւ կախաղաններու պող չուանը:

Սիւնիք, իբր հնչակեան գործիչ յանձնառու եղաւ այս ամէնուն եւ արհամարհեց իր առջեւ բացուած բոլոր ասպարէզները:

Ան իր գրչին ուժը ցոյց տուաւ «Գաղափար»ի էջերուն վրայ, ուր կրցաւ հայտ տառապանքն ալ վրձինել «Հայուն Գողգոթան» ի նման գերզգայուն պատկերներով:

Ան իր վիճողի անպարտելիութիւնը, բեմբասացի կարողութիւնը ցոյց տուաւ Մէյմի (հայ-վրաց-թաթար պետական կազմը) մէջ, ուր կարկեց բոլոր բերանները:

Ան իր յեղափոխական գործիչի պարտականութիւնները լիուլի կատարեց Ս.Գ. Հնչակեան Զ. գունդի կազմակերպման ընթացքին եւ խիզախօրէն գիտցաւ դատապարտել Մաւզերիստ քաղաքականութեան ներքին աւերը եւ հակախորհրդային քաղաքականութեան անհեռատեսութիւնն ու ձախաւերութիւնը եւ թրքամոլ քաղաքականութեան ստորնութիւնը:

Ինք ու իր յեղափոխական ընկերները իրենց այս ՄԵՂՔԸ քաւեցին Երեւանի բանտերուն նկուղներուն մէջ:

Սիւնիք իր կեանքի վերջին տարիները կապեց արտասահմանի իր ընկերներու թափառական կեանքին, վերջապէս հաստատուեցաւ Լիբանան, ուր համեստ ընկերներու համեստ օգնութեամբ ապրեցաւ լուռ..., բայց մինչեւ իր մահուան վաղորդայինը ան մնաց գաղափարի մարդը, ու անհրաժեշտ վայրկեաններուն դարձաւ առիւծ մը գիտախուր, որ հին օրերու եռանդով ու միշտ իր սեփականութիւնը երող յատկատեսութեամբ ամէնէն մոլթ օրերուն ալ իր գաղափարի ընկերները մղեց աչքերնին յառել Մայր Հայրենիքին:

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՍԵՆՆԵԱԿՆԵՐ
 1060 North Allen Avenue
 Pasadena, CA 91107
 Գրասենեակները վերանորոգուած
 եւ յարմար վարձքերով
 Հետաքրքրուողներէն հեռածայնել՝
 (626) 398-0506

ArmenienInfo.net
 News. Informationen. Kommentare.

ՔԼԻՆԹԸՆԸ ՏԱԻՈՒԹՈՂՈՒԻՆ ՅԵՏ ՔՆՆԱՐԿԵՐ Է ԻՐ ԶԱՐԱԲ ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԱՅՑԸ

Շարունակում է 1-ին

հարցերու լայն շրջանակ, որոնց շարքին՝ Իրանի շուրջ ստեղծուած իրավիճակը:

Աւելին, ըստ «Աստիճիթըս Փրես» գործակալութեան, գրոյցի ընթացքին թուրքիան համաձայնած է այլեւս չմիջամտել եւ չխոչընդոտել Իրանի նկատմամբ միջազգային հանրութեան կողմէ գործադրուող ճնշումներուն: Պետքարտուղար Հիլլըրի Քլինթըն խնդրած է Տաւութողլուի հարցը թողուլ ՄԱԿ-ի Անվտանգութեան Խորհուրդի ու Աթոմային Ներուժի Միջազգային Գործակալութեան հայեցողութեանը, որուն թուրքիայի արտգործնախարարը համաձայնեց է, - «Աստիճիթեզ Փրես»-ին ըսել է Միացեալ Նահանգներու բարձաստիճան դիւանագէտներէից մէկը, որ, սակայն, նախընտրած է անանուն մնալ:

Թուրքիան, չիշեցնենք, կ'ընդդիմանար Իրանի նկատմամբ նոր պատժամիջոցներ սահմանելու՝ միջազգային հանրութեան քայլերուն, եւ մէկ ամիս առաջ անգամ ՄԱԿի Անվտանգութեան Խորհուրդի ընթացքին դէմ քուէարկեց ռազմավարական դաշնակցի՝ Միացեալ Նահանգներու սատարած բանաձեւին:

Առայժմ ո'չ թուրքիայի, ո'չ Միացեալ Նահանգներու դիւանագիտական աղբիւրները պաշտօնապէս չեն հերքեր կամ հաստատում

գրոյցի ընթացքին Քլինթընի եւ Տաւութողլուի միջեւ ձեռք բերուած համաձայնութեան մասին տեղեկութիւնը: Փոխարէնը, պաշտօնական Ուաշինգթոնը կը հաւաստէ, որ հեռախօսագրոյցի ընթացքին Միացեալ Նահանգներու պետքարտուղարը Ուաշինգթոնի աջակցութիւնը յայտնեց է թուրքիայի համար կարեւորագոյն խնդիրներէն մէկին՝ Քրտական աշխատաւորական կուսակցութեան դէմ պայքարին:

«Քրտական աշխատաւորական կուսակցութիւնը, որ դասուած է անաբեկչական խմբաւորումներու շարքին, կը շարունակէ մնալ, թուրքիայի, Միացեալ Նահանգներու եւ Իրաքի համընդհանուր թշնամին եւ սպառնալիք՝ տարածաշրջանի համար: Մենք կը շարունակենք աջակցիլ այս հարցին մէջ թուրքիայի եւ Իրաքի ջանքերուն», - Ուաշինգթոնի մէջ տեղի ունեցած մամուլի ասուլիսի ընթացքին յայտարարած է պետդեպարտամենտի խօսնակ Ֆիլիպ Քրոուլին:

Քիւրտ գրոհայիններու դէմ պայքարէն բացի, կողմերը անդրադարձած են նաեւ մէկ այլ հրատապ հարցի՝ թուրք-իւրաջէլական յարաբերութիւններուն:

Պետդեպարտամենտի հաղորդմամբ, Հիլլըրի Քլինթընը կոչ ըրած է Տաւութողլուին Դավութօղլուին շարունակել Իւրաջէլի հետ տարուող կարեւոր երկխօսութիւնը:

ՕՊԱՍԱ «ԹՈՒՐՔԻԱՆ ՊԵՏՔ Է ԴԱՌՆԱՅ ԵՐՐԱՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՆԴԱՄ»

Շարունակում է 1-ին

Արեւմուտքը: Այն հանգամանքը, որ ան մահմետական գերակշիռ բնակչութեամբ ժողովրդավարական երկիր է, նոյնպէս գայն կը դարձնէ տարածաշրջանի իսլամական այլ երկրներու համար օրինակ: Ան ՆԱՏՕ-ի մէջ Արեւմուտքի դաշնակիցն է, թրքական տնտեսութիւնը հական աճ կ'արձանագրէ», - նշած է Օպաման' կարծիք յայտնելով, որ այդ ամէնը բաւարար է թուրքիային Եւրոպա ընդունելու համար:

Օպամայի այս նկատառումները կը հնչեն Իրանական միջուկային ծրագրի դէմ ՄԱԿ-ի պատժամիջոցներու ընդունումէն յետոյ,

երբ թուրքիան, կողմ չարտայայտուելով անոնց, կը յարուցէ Միացեալ Նահանգներու մտահոգութիւնը:

Այդ դէպքերէն յետոյ ԱՄՆ-ի պետքարտուղարի տեղակալ Ֆիլիպ Գորդոնը թուրքիային կոչ ըրաւ «ցոյց տալ իր հաւատարմութիւնը Արեւմուտքին»:

Հնչեցին նաեւ տեսակէտներ, թէ թուրքիան կորսնցուց իր «հաւատարմութիւնը»՝ Չինաստանի, Ռուսաստանի հետ դաշինք կազմելու համար:

Թրքական թերթերը Միացեալ Նահանգներու նախագահի այս յայտարարութիւնը գնահատել են իբրեւ «անդամակցութեան հարցով քայլեր ձեռնարկելու կոչ՝ Եւրամիութեանը»:

ՂԱՐԱԲԱՂԸ «ՏԵՂԱՇԱՐԺԻ ԱԿՆԿԱԼԻՔ ԶՈՒՆԻ» ԱԼՍԱԹԻ ԶԱՆԴԻՊՈՒՄԻՑ

Շարունակում է 1-ին

շուրջ կարելի է համաձայնութեան գալ, թէկուզ՝ ձեւական: Սակայն, նրա համոզմամբ, տարածքային ամբողջականութեան եւ ազգերի ինքնորոշման սկսբունքների միջեւ կողմերի մօտ առկայ հակասութիւնների եւ դրանց հենց կապուած ինդիւրների հարցում որեւէ փոփոխութիւն չկայ 1988-ից ի վեր:

«Եթէ խօսում ենք Հելսինկեան սկզբունքների մասին, եւ Ատրպէյճանը փորձում է ներկայացնել այդ սկզբունքները որպէս տարածքային ամբողջականութեան պահ-

պանման կարեւոր գործօն, դա այդպէս չէ, իհարկէ: Բայց նման մօտեցումը արդէն իսկ հնարաւորութիւն չի թողնում գալ ընդհանուր յայտարարի: Պէտք է մի բան ըմբռնել, որ վերադարձ 88 թուականին Ղարաբաղի համար ո'չ տարածքների, ո'չ էլ կարգավիճակի առումով անհնար է: Դա անընդունելի է, որեւէ մէկը չի կարող դա կատարել», - յայտարարեց Լեւոնային Ղարաբաղի նախագահի խօսնակը:

Նա համոզուած է, որ միջնորդ երկրները ցուցաբերում են «հաւասարակշռուած մօտեցում՝ ուղղուած ստատուս-քոնցի պահպանմանը»:

ՈՌԲԵՐՏ ԲՐԱԴԿԵՆ ԽՕՍՈՒՄ Է ԸՆԴՈՒՆՈՒՈՂ 6 ՏԱՐԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

Շարունակում է 1-ին

ընկերութիւնը, «Մինսկի» խմբի ամերիկացի համանախագահը ընդգծել է, որ հակամարտութեան կարգաւորումը պէտք է հիմնուի Հելսինկեան սկզբունքների վրայ, եւ գործընթացում որոշակի առաջընթաց է արձանագրել:

«Նրանք ընդունում են 6 տարրերը, որոնք երկու անգամ ներկայացուել են նախագահներ Օպամայի, Սարքոզիի եւ Մետվետեւի կողմից. այն է՝ Լեւոնային Ղարաբաղի ժամանակաւոր եւ վերջնական կարգավիճակները, օկուպացուած տարածքների վերադարձը, Հայաստանը Լեւոնային Ղարաբաղին կապող միջանցքը, փախստականների ու տեղահանուածներին վերադարձի իրականութիւնը, խաղաղութեան ապահովման միջազգային երաշխիքները», - նշել է Ռոբերտ Բրադկեն՝ յաւելելով, որ ներկա փուլում համանախագահներին անհրաժեշտ է համաձայնեցնել այս տարրերը Հելսինկեան սկզբունքների հետ, հետո դրանք ներառել շրջանակային համաձայնագրում եւ այդ հիմքի վրա կառուցել կարգաւորման վերջնական բանակցութիւնները:

Ամերիկացի համանախագահը նաեւ ընդգծել է, որ հակամարտութիւնը սառեցուած չէ՝, շփման գոտում մարդիկ են գոհուում:

Բրադկեն վստահեցրել է, որ Հայաստանի ու Ադրբեջանի նախագահները քաղաքական կամք են ցուցաբերում խաղաղութեան հասնելու հասնելու համար: «Մենք պետք է գնանք խաղաղութեան ճանապարհով», - հայտարարել է ամերիկացի համանախագահը:

Հայաստանի արտգործնախարարութեան մամուլի քարտուղարի պաշտօնակատար Տիգրան Բալեանը, «Ազատութիւն» ռադիոկայանի ինդերնետով արձագանքելով հակամարտութեան կարգաւորման 6 տարրերի մասին Բրադկեի հայտարարութեանը, ասաց. - «Ես չեմ ցանկանում մեկնաբանել կոնկրետ էլեմենտները: Նորից վերահաստատեմ մեր դիրքորոշումը՝ որ մենք ընդունում ենք Մադրիդեան առաջարկութիւնները որպէս բանակցութիւնների հիմք, եւ ընդունել ենք դրանք առավել քան երկու տարի առաջ: Հայաստանի համար հիմնախնդրի գլխաւորը հարցը Լեւոնային Ղարաբաղի կարգավիճակն է, եւ այնտեղ հստակ ամբողջութեամբ է Լեւոնային Ղարաբաղի կարգավիճակի հստակեցման մեխանիզմը»:

Համանախագահները տարաբանաբան կատարած վերջին այցի արդշունքներն ամփոփող հայտարարութեան մէջ հուշ էին հայտնել, որ հուլիսի 16-17-ը Ալմաթիում՝ ԵԱՀԿ-ի նախարարների ոչ պաշտօնական հանդիպման շրջանակներում Մինսկի խմբի համանախագահ երկրների պատվիրակութիւնների ղեկաւորների եւ Հայաստանի ու Ադրբեջանի արտգործնախարարների միջեւ հանդիպում տեղի կունենան:

«Ազատութիւն» ռադիոկայանի հարցին՝ արդյոք Հայաստանի արտգործնախարար Էդուարդ Նալբանդեանը համաձայն էլ է մասնակցել հանդիպմանը, Տիգրան Բալեանը պատասխանեց. - «Հնարաւոր է նման հնգակողմ հանդիպում»:

«ՄՕՏ ԱՊԱԳԱՅՈՒՄ ԹՈՒՐՔԻԱՅԻ ԿՈՂՄԻՑ ԱՆՆՇԱՆ ՔԱՅԼԵՐ ԿԸ ՏԵՍՆԵՆՔ»

Շարունակում է 1-ին

յետոյ չի փոխի, թէեւ նա կը փորձի շարունակել իր դիւանագիտական քայլերի այն շարանը, որ նա կիրառում է ԱՄՆ-ի նկատմամբ եւ որի նպատակն է կորզել ինչ-ինչ զիջումներ ԱՄՆ-ից՝ փոխարէնը շատ փոքր քայլերով առաջ գնալով հայ-թրքական յարաբերութիւնների կարգաւորման գործընթացում», - կարծիք յայտնեց թրքագէտը եւ յաւելեց. - «Այս տրամաբանութիւնից ելնելով՝ ես կարծում եմ, որ մօտակալ ապագայում մենք թուրքիայի կողմից մենք ինչ-որ աննշան քայլեր կը տեսնենք այդ ուղղութեամբ»:

Ռուբէն Սաֆրաստեանը փոխանցեց նաեւ, որ թուրքիայի արտգործնախարար Ահմեդ Տաւութողլուն, փաստօրէն, արձագանքել է Հայոց ցեղասպանութեան գոհների յուշահամալիր Հիլլըրի Քլինթընի կատարած այցելութեանը՝ հեռուստալիքներից մէկին տուած հարցազրոյցում ասելով. -

«Թուրքիան դժգոհութիւն է յայտնում այդ այցելութեան կապակցութեամբ, բայց եւ հասկանում է, որ դա ոչ թէ պաշտօնական, այլ անձնական այց էր», եւ որպէս դրական երեւոյթ նշելով, որ Քլինթընը այցելութեան ժամանակ բանաւոր կամ գրաւոր յայտարարութիւն չի արել:

«Մրանից կարելի է ենթադրել, որ թուրքիան, մի կողմից, այն փաստը, որ Քլինթընը այցելեց Միջերկրածովային ծովափնային շրջանում է որպէս ԱՄՆ-ի կողմից քօղարկուած պաշտպանութիւն յայտնի այն (Հայոց ցեղասպանութիւնը ճանաչող թիւ 252) բանաձեւին, որ գտնուում է Կոնգրեսում, եւ միւս կողմից՝ նա ԱՄՆ-ին ուղում է ցոյց տալ, որ եթէ ամերիկացիները դրանով սահմանափակուեն, ապա թուրքիան կը գոհանայ իրադրութեամբ», - ասաց թուրքագէտը՝ ամփոփելով. - «Այսինքն, երկու կողմից էլ, մենք տեսնում ենք, որ կիրառուում են դիւանագիտական որոշակի գործողութիւններ»:

ԱՊԱՔԻՆԱՆ ՄԱՂԹԱՆՔ
Ընկ. ՆՈՐԱՅՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ սրտի յաջող գործողութեան մը ենթարկուելով, այժմ կը բոլորէ իր ապաքինման շրջանը: Շուտափոյթ եւ արագ ապաքինում կը մաղթենք իրեն:
«Մասիս»

ՇՆՈՐԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնն ու կայծ Երիտասարդական Միութիւնը սրտանց շնորհակալութիւն կը յայտնեն Պրն. Մկրտիչ Կիրակոսեանին, միութեանս գրադարանին 15 հատոր հայկական դասական գիրքեր նուիրելուն համար:

ՈՉ ԵՄ Է ԸՆԿ. ՄԵԼՔՈՆ ՍԵՖԵՐԵԱՆ

Ցառով իմացանք վաստակաւոր Ընկ. Մելքոն Սեֆերեանի մահը, որ տեղի ունեցած է Երկուշաբթի, 12 Յուլիս 2010ին, Լիբանան: Մելքոն Սեֆերեան իր կուսակցական պարտականութիւններուն գիտակից եւ գաղափարի նուիրեալ ղեկավար ընկերներէն հանդիսացած է:



Ան մնաց կուսակցական պարտականութիւններուն գիտակից եւ գաղափարի նուիրեալ մը: Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմի ամենաթէժ օրերուն մնաց իր շրջանակին հետ եւ ապրեցաւ անոր ցաւերով:

Աշխատունակ ու գործունեայ նկարագիրին պատճառաւ, իր անուան շուրջ ստեղծեց տիպար կուսակցականի վարկ մը:

Եղաւ վարիչ Մարմնի անդամ, ապա՝ ատենապետ: Քաջալերեց երիտասարդները, դարձաւ անոնց քայլերուն պաշտպանը:

Անոր վստահեցան կուսակցական տարբեր պարտականութիւններ: «Արարատ» պաշտօնաթերթը իւրեք իր աշխատանքներուն ամենամեծ բաժինը: Մնաց «Արարատ»ի կողքին, անոր ամենանեղ օրերուն: Ընկ. Մելքոնի նկարագիրին յատուկ գիծերը եղան համեստութիւնը, ծառայասիրութիւնը եւ նուիրումը: Հաւատարիմ մարդու եւ նկարագրային անշեղ խառնուածքին առ ի գնահատութիւն, ընկ. Մելքոնին վստահեցաւ Մըտաուար թաղամասի թաղապետութեան պատկառելի պաշտօնը, գոր երկար տարիներ վարեց ձեռներէցութեամբ:

Այսօր, ընկեր Մելքոն Սեֆերեանի մեկնումով, Ս.Դ. Հնչակեան կուսակցութիւնը գաղափարական նուիրեալ մը եւս կը յանձնէ հողին: Յարգանք անոր յիշատակին:

ՇՈՒԿԵԱՆԳԻՍ



Հանգուցեալ ԼՈՒՍԻՆ ԽՈՏԱՆԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, Յուլիս 25, 2010-ին Փասադինայի Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ, 2215 E Colorado Blvd, Pasadena, յաւարտ Ս. Պատարագի:

Սգակիրներն են
 Զաւակները՝
 Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս(ժան) եւ Սիլվանա Խոտանեան եւ զաւակունք
 Տէր եւ Տիկին Պետրոս եւ Լենա Խոտանեան եւ զաւակունք
 Տէր եւ Տիկին Գրիգոր եւ Քաթիա Խոտանեան եւ զաւակունք
 Տէր եւ Տիկին Վազգէն եւ Սեղա Խոտանեան եւ զաւակը
 Քոյրերը՝
 Այրի Տիկ. Ազնիւ Տէր-Ղուկասեան եւ զաւակունք
 Տէր եւ Տիկին Սարգիս եւ Օժէն Զուլճեան եւ զաւակունք
 Նանե՝
 Տատեան, Կարապետեան, Քիւրէյեան, Քրմոյեան եւ Գուգուեան ընտանիքները:

ԱԼԻԵԻՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ Է ՊԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

Շարունակուած էջ 2-էն

«օկուպացիոն ուժերը» դուրս կը բերուին Լեռնային Ղարաբաղի շուրջ բոլոր «օկուպացուած» շրջաններէն: 5 շրջան կ'ազատուի անմիջապէս, իսկ երկու շրջան՝ Լաչինը եւ Քելբաջարը, որոշ ժամանակ անց:

Ատոր պատճառն այն է, որ Քելբաջարի ու Լաչինի շրջանները տեղակայուած են Հայաստանի ու Ղարաբաղի միջեւ:

Հայաստանի ու Ղարաբաղի միջեւ կը գործէ ճանապարհ, այսինքն միջանցք: Լեռնային Ղարաբաղի վարչական սահմաններուն պէտք է տեղակայուեն խաղաղապահ ուժեր», ըսեր է Ալիեւը:

Անոր խօսքով, կը քննարկուի է Լեռնային Ղարաբաղին անցումային կարգավիճակ շնորհելու խնդիրը: «Այդ կարգա-վիճակը չի

խախտի Ատրպէյճանի Ատրպէյճանի տարածքային ամբողջականութիւնը: Այդ կը նշանակէ որ Ատրպէյճանի քաղաքացիները պէտք է վերադառնան Լեռնային Ղարաբաղ, Շուշի:

Թէեւ ատոր համար աւելի շատ ժամանակ կը պահանջուի», յայտարարած է Ալիեւը:

Այսքան տարուայ ռեվանշիստական քարոզչութենէն յետոյ Ալիեւին դժուար թէ յաջողուի այդքան հեշտ համոզել հասարակութիւնը պարտութիւնն ընդունելու անհրաժեշտութեան մէջ: Վերլուծաբանները կը կանխատեսեն ազգայնականութեան բռնկում, առավել եւս Ատրպէյճանի մէջ խորհրդարանի ընտրութեան շեմին: Վերջին 20 տարուայ պատմութիւնը ցոյց կու տայ, որ իշխանութիւնը Ատրպէյճանի մէջ փոխուած է երբ փոխուած է վիճակը Ղարաբաղեան ճակատի վրայ:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Եթէ ձեր տրամադրութեան տակ ունիք հայերէն գիրքեր, եւ կը ցանկանաք զանոնք նուիրել Կայծ Երիտասարդական Միութեան գրադարանին՝ հաճեցէք կապ պահել մեզի հետ: G.Y.O. 1060 N. ALLEN AVE. PASADENA, CA 91104 Norserount@sbcglobal.net

ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴ

ՀԵՌՈՒՍՏԱՏԵՍԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑԸ
 CHARTER CABLE 280-ՐԴ ԿԱՅԱՆ (ԿԼԵՆՏԷՅԼ, ՊԵՐՊԵՆՔ, ԼԱ ՔՐԷՍԵՆԹԱ)
 GLOABCAST SATELLITE
 ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 10:00-11:00

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՇ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ (200 ՇՈՒԳԻ ՐԱՄԱՐ)
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՐԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA
ՇԵՆԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680

BURBANK AIRPORT BID REQUEST

Qualified "B" licensed General Building Contractors are invited to submit a sealed bid on Project E10-17, Module 12.2 to the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority by 2:05 PM, August 5, 2010.

The Work includes, but is not limited to, the following: Installation of new doors, new windows, air conditioning, insulation and correction of some code deficiencies for 40 Single Family Condominium units.

Bidders may obtain construction documents from the Bob Hope Airport Web Site at bobhopeairport.com under Business Opportunities and are encouraged to do so prior to the mandatory pre-bid conference. All Bidders shall register with the Airport Engineering Department either via web site or in person. Bids submitted by firms who have not registered with Airport Engineering will be considered non-responsive.

A mandatory Pre-bid conference has been scheduled for July 22, 2010, at 10:00 A.M. at the Bob Hope Airport Engineering Offices, 2800 N. Clybourn Ave., Burbank, California.

REQUEST FOR PROPOSALS (RFP #7534)
2010 CONTINUUM OF CARE HOMELESS ASSISTANCE PROGRAMS

The Housing Authority of the City of Los Angeles invites proposals from qualified organizations interested in providing supportive services with assisted housing through the Section 8 Continuum of Care Homeless Assistance Programs. A copy of the RFP may be obtained beginning June 28, 2010 via http://www.hacla.org/ps/ or call (213) 252-5405 or 252-1832. Proposals will be accepted at 2600 Wilshire Blvd, #3100, Los Angeles, CA 90057, until 2:00 P.M., by July 27, 2010 - Deadline may be subject to change.

7/8, 7/15/10
 CNS-1891308#
 MASSIS WEEKLY

ՍԱՐՉԱԿԱՆ

ՍՊԱՆԻԱ ՇԱՐՇՅԱԲ ՄՈՆՏԻԱԼ 2010-Ի ԲԱԺԱԿԸ



Սպանական ֆուտբոլը նուաճում մը եւս արձանգրեց իր պատմութեան էջերուն մէջ երբ Հոլանտայի դէմ տարած յաղթանակով դարձաւ ֆուտբոլի ամենամեծ մրցանակին տիրոջակիրը:

Շուրջ ամիս մը երկարող համաշխարհային ֆուտբոլի փառատօնը աւարտեցաւ Սպանիոյ հաւաքականին յաղթանակով:

Սպանիոյ հաւաքականը միաժամանակ Գերմանիայէն ետք (1974) դարձաւ յաջորդաբար եւրոպայի Ազգային խումբերու ախոյեանութիւնը եւ Մոնտիալի

Վաժակը շահող երկրորդ խումբը: Մոնտիալ 2010-ը ֆուտբոլի պատմութեան մէջ պիտի չի շատակուի իրաւարարական կոշտ սխալներու մրցանիչներով: Այսուհանդերձ ոչ ոք Սպանիոյ եւ Հոլանտայի հաւաքականները կրնայ զրկել աւարտական մրցումին հասնելու արդար իրաւունքէն: Երկու կազմերն ալ իրենց խաղարկութեան մակարդակով արժանիօրէն նուաճեցին Մոնտիալին մասնակից բոլոր խումբերուն մէջ լաւագոյնը ըլլալու իրաւունքը: Հոլանտայի եւ Սպանիոյ միջեւ Մոնտիալ 2010-ի աւարտականի մրցումը տեղի ունեցաւ ճոհանսպուրկի Սոքըր Սիթի մարզադաշտին մէջ 85 հազար մարզասէրներու ներկայութեան:

Մրցումին առաջին իսկ վայրկեանէն զգալի դարձաւ, որ խմբային խաղարկութեամբ յատկանշուող սպանացիները լուրջ քննութեան առջեւ կը գտնուին յանձնինս Հոլանտական հաւաքականին միջին եւ պաշտպանութեան օղակներուն ցուցաբերած դիմադրութեան: Մրցումին իրաւարարը անգլիացի Հաուըրտ Ուէյ ստիպուած եղաւ մրցանիչային տասնչորս անգամ դիմելու դեղին քարտին եւ մէկ անգամ՝ կարմիրին: Ի դէպ երկու հաւաքականներէն մէկէ աւելի մարզիկներ բախտաւոր դուրս եկան, որովհետեւ իրաւարար պարզապէս խնայեց անոնց հանդէպ կարմիր քարտը: Մրցումը սկսաւ եւ ընթացաւ սպանացիներու տիրապետութեան տակ: Սակայն Հոլանտացիները շատ աւելի վտանգաւոր դուրս եկան հակադարձակումներու ընթացքին: Կ'արժէ նշել, որ մրցումի 62-րդ վայրկեանին հրաշքը Սպանիան փրկեց ստույգ կոլէն, երբ Ուեսլի Շնայտըրի գեղեցիկ մէկ փոխանցումին վրայ Արիան Ռոպէն մէկ մինակ մնաց Սպանիոյ բերդապահ Գաբիյասի առջեւ: Գնդակը սպանացի բերդապահին աջ ոտքին դպչելով անկիւնայինի վերածուցաւ պարզապէս...: Մրցումի 77-րդ վայրկեանին Սերժիօ Ռամոս կորսնցուց սպանացիները առջեւ մղելու ոսկէ առիթ մը:

Մրցումին 90 վայրկեանները 0-0 հաւասարութեամբ աւարտելէ ետք, օրէնքի համաձայն իրաւարարը կէս ժամով երկարաձգեց ճակատումը: Հոլանտայի ազգային խումբի յետսպահ Տը Եոնկ երկրորդ դեղին քարտ մը ստանալով հեռացաւ դաշտէն:

Մրցումի 116-րդ վայրկեանին, Ֆապրեկասի գեղեցիկ մէկ փոխանցումին վրայ Անտրէս Ինիչեսթա նշանակեց Սպանիոյ եւ մրցումին միակ կոլը:



Մրցումէն ետք Հոլանտացի կարգ մը ֆուտբոլիստներ բողոքեցին, որ իրաւարարը իրենց գլացած էր արժանի յաղթանակ մը: Սակայն Հոլանտայի հաւաքականին մարզիչը Պերթ վան Մարվիք յայտարարեց, թէ օրուան վերջաւորութեան արժանի խումբը շահած էր Մոնտիալի բաժակը:

«Ես չեմ խորհիր, որ իրաւարարը յաջողեցաւ իր հակակշիռին տակ պահել մրցումը, սակայն օրուան վերջաւորութեան լաւագոյն խումբը յաղթեց» ըսաւ վան Մարվիք: Այսպիսով ֆուտբոլային օրացոյցի մեծագոյն միջոցառումին վարագոյրը իջաւ Սպանիոյ ազգային խումբին արժանի յաղթանակով: Մրցումին միակ եւ յաղթանակի կոլը նշանակող Անտրէս Ինիչեսթա ըսաւ, թէ «անհաւատալի զգացում» մը գինք պատած էր կոլը նշանակելէ ետք: Սպանիոյ հաւաքականին մարզիչ Վիչենթէ Տէլ Պոսքէ ըսաւ, թէ առաջին հերթին ինք պիտի շնորհաւորէ Հոլանտայի հաւաքականին մարզիկները, որոնք լուրջ դժուարութեան մատնած էին իր հաւաքականը: Ապա ան շնորհաւորեց իր մարզիկները յամառ պայքարով յաղթանակի հասնելու առիթով: Կ'արժէ նշել, որ Շաբաթ երեկոյեան Մոնտիալ 2010-ի երրորդ դիրքի համար տեղի ունեցող մրցումին ընթացքին Գերմանիոյ հաւաքականը 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ուրուկուէյը: Կիսախաղ՝ 1-1:

Singer Mohamad Salem

EVERY SATURDAY
Live Arabic Music
MOHAMAD SALEM
& HIS BAND

Sheik Wahib

WAHIB'S MIDDLE EAST RESTAURANT
ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԱՄԵՆԱԿԱՄԵՂ
ԱՄԵՆԱՍԵՍԱԿՆԵՐ: ՈՒՆԻ ՆԵՐՔՐԻՆ ԵՒ
ԲԱՅՕԴԵԱՅ ՆՍՏԵԼՈՒ ԲԱՓԻՆՆԵՐ
Բաց է Ծաբաթը 7 օր: Ունի
յատուկ սրահ հաւաքույթներու

(626) 281-1006
(626) 576-1048
910 E. Main Str.
ALHAMBRA, CA

WHOLE LAMB SPECIAL
\$245.00 + Tax

Whole Lamb Stuffed with Rice, Almonds, Pine Nuts and Pickles

WHOLE LAMB WITH MEZZA
\$399.00 + Tax

LEBANESE SUSHI

Raw Kubbeh	\$10.95
Habra Nayieh	\$10.95
Raw Liver	\$10.95
Kafta Nayieh	\$10.95

Wahib's Middle East Restaurant
Daily Buffet
Lunch \$ 9.95
(12 noon-4:00 pm)
Dinner \$ 14.95
(4:00 pm. - 9:00 pm.)

CALL WAHIB FOR RESERVATIONS